HIÕN PH¸P

N­íC CéNG HOµ X· HéI CHñ NGHÜA VIÖT NAM

N¨M 1992

LêI NãI ®ÇU

Tr¶i qua mÊy ngh×n n¨m lÞch sö, nh©n d©n ViÖt Nam lao ®éng cÇn cï, s¸ng t¹o, chiÕn ®Êu anh dòng ®Ó dùng n­íc vµ gi÷ n­íc, ®· hun ®óc nªn truyÒn thèng ®oµn kÕt, nh©n nghÜa, kiªn c­êng bÊt khuÊt cña d©n téc vµ x©y dùng nªn nÒn v¨n hiÕn ViÖt Nam.

Tõ n¨m 1930, d­íi sù l·nh ®¹o cña §¶ng céng s¶n ViÖt Nam do Chñ tÞch Hå ChÝ Minh s¸ng lËp vµ rÌn luyÖn, nh©n d©n ta tiÕn hµnh cuéc ®Êu tranh c¸ch m¹ng l©u dµi, ®Çy gian khæ hy sinh, lµm C¸ch m¹ng th¸ng T¸m thµnh c«ng. Ngµy 2 th¸ng 9 n¨m 1945 Chñ tÞch Hå ChÝ Minh ®äc Tuyªn ng«n ®éc lËp, n­íc ViÖt Nam d©n chñ céng hoµ ra ®êi. TiÕp ®ã, suèt mÊy chôc n¨m, nh©n d©n c¸c d©n téc n­íc ta ®· liªn tôc chiÕn ®Êu, víi sù gióp ®ì quý b¸u cña bÌ b¹n trªn thÕ giíi, nhÊt lµ c¸c n­íc x· héi chñ nghÜa vµ c¸c n­íc l¸ng giÒng, lËp nªn nh÷ng chiÕn c«ng oanh liÖt, ®Æc biÖt lµ chiÕn dÞch §iÖn Biªn Phñ vµ chiÕn dÞch Hå ChÝ Minh lÞch sö, ®¸nh th¾ng hai cuéc chiÕn tranh x©m l­îc cña thùc d©n vµ ®Õ quèc, gi¶i phãng ®Êt n­íc, thèng nhÊt Tæ quèc, hoµn thµnh c¸ch m¹ng d©n téc, d©n chñ nh©n d©n. Ngµy 2 th¸ng 7 n¨m 1976 Quèc héi n­íc ViÖt Nam thèng nhÊt ®· quyÕt ®Þnh ®æi tªn n­íc lµ Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam; c¶ n­íc b­íc vµo thêi kú qu¸ ®é lªn chñ nghÜa x· héi, ra søc x©y dùng ®Êt n­íc, kiªn c­êng b¶o vÖ Tæ quèc ®ång thêi lµm nghÜa vô quèc tÕ.

Qua c¸c thêi kú kh¸ng chiÕn kiÕn quèc, n­íc ta ®· cã HiÕn ph¸p n¨m 1946, HiÕn ph¸p n¨m 1959 vµ HiÕn ph¸p n¨m 1980.

Tõ n¨m 1986 ®Õn nay, c«ng cuéc ®æi míi toµn diÖn ®Êt n­íc do §¹i héi lÇn thø VI cña §¶ng céng s¶n ViÖt Nam ®Ò x­íng ®· ®¹t ®­îc nh÷ng thµnh tùu b­íc ®Çu rÊt quan träng. Quèc héi quyÕt ®Þnh söa ®æi HiÕn ph¸p n¨m 1980 ®Ó ®¸p øng yªu cÇu cña t×nh h×nh vµ nhiÖm vô míi.

HiÕn ph¸p nµy quy ®Þnh chÕ ®é chÝnh trÞ, kinh tÕ, v¨n ho¸, x· héi, quèc phßng, an ninh, quyÒn vµ nghÜa vô c¬ b¶n cña c«ng d©n, c¬ cÊu, nguyªn t¾c tæ chøc vµ ho¹t ®éng cña c¸c c¬ quan Nhµ n­íc, thÓ chÕ ho¸ mèi quan hÖ gi÷a §¶ng l·nh ®¹o, nh©n d©n lµm chñ, Nhµ n­íc qu¶n lý.

D­íi ¸nh s¸ng cña chñ nghÜa M¸c - Lª nin vµ t­ t­ëng Hå ChÝ Minh, thùc hiÖn C­¬ng lÜnh x©y dùng ®Êt n­íc trong thêi kú qóa ®é lªn chñ nghÜa x· héi, nh©n d©n ViÖt Nam nguyÖn ®oµn kÕt mét lßng, nªu cao tinh thÇn tù lùc, tù c­êng x©y dùng ®Êt n­íc, thùc hiÖn ®­êng lèi ®èi ngo¹i ®éc lËp, tù chñ, hoµ b×nh, h÷u nghÞ, hîp t¸c víi tÊt c¶ c¸c n­íc, nghiªm chØnh thi hµnh HiÕn ph¸p, giµnh nh÷ng th¾ng lîi to lín h¬n n÷a trong sù nghiÖp ®æi míi, x©y dùng vµ b¶o vÖ Tæ quèc.

CH­¬NG I

N­íC CéNG HOµ X· HéI CHñ NGHÜA VIÖT NAM - CHÕ ®é CHÝNH TRÞ

§iÒu 1

N­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam lµ mét n­íc ®éc lËp, cã chñ quyÒn, thèng nhÊt vµ toµn vÑn l·nh thæ, bao gåm ®Êt liÒn, c¸c h¶i ®¶o, vïng biÓn vµ vïng trêi.

§iÒu 2

Nhµ n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam lµ Nhµ n­íc cña nh©n d©n, do nh©n d©n, v× nh©n d©n. TÊt c¶ quyÒn lùc Nhµ n­íc thuéc vÒ nh©n d©n mµ nÒn t¶ng lµ liªn minh giai cÊp c«ng nh©n víi giai cÊp n«ng d©n vµ tÇng líp trÝ thøc.

§iÒu 3

Nhµ n­íc b¶o ®¶m vµ kh«ng ngõng ph¸t huy quyÒn lµm chñ vÒ mäi mÆt cña nh©n d©n, nghiªm trÞ mäi hµnh ®éng x©m ph¹m lîi Ých cña Tæ quèc vµ cña nh©n d©n; x©y dùng ®Êt n­íc giµu m¹nh, thùc hiÖn c«ng b»ng x· héi, mäi ng­êi cã cuéc sèng Êm no, tù do, h¹nh phóc, cã ®iÒu kiÖn ph¸t triÓn toµn diÖn.

§iÒu 4

§¶ng céng s¶n ViÖt Nam, ®éi tiªn phong cña giai cÊp c«ng nh©n ViÖt Nam, ®¹i biÓu trung thµnh quyÒn lîi cña giai cÊp c«ng nh©n, nh©n d©n lao ®éng vµ cña c¶ d©n téc, theo chñ nghÜa M¸c - Lª Nin vµ t­ t­ëng Hå ChÝ Minh, lµ lùc l­îng l·nh ®¹o Nhµ n­íc vµ x· héi.

Mäi tæ chøc cña §¶ng ho¹t ®éng trong khu«n khæ HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt.

§iÒu 5

Nhµ n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam, lµ Nhµ n­íc thèng nhÊt cña c¸c d©n téc cïng sinh sèng trªn ®Êt n­íc ViÖt Nam.

Nhµ n­íc thùc hiÖn chÝnh s¸ch b×nh ®¼ng, ®oµn kÕt, t­¬ng trî gi÷a c¸c d©n téc, nghiªm cÊm mäi hµnh vi kú thÞ, chia rÏ d©n téc.

C¸c d©n téc cã quyÒn dïng tiÕng nãi, ch÷ viÕt, gi÷ g×n b¶n s¾c d©n téc vµ ph¸t huy nh÷ng phong tôc, tËp qu¸n, truyÒn thèng vµ v¨n ho¸ tèt ®Ñp cña m×nh.

Nhµ n­íc thùc hiÖn chÝnh s¸ch ph¸t triÓn vÒ mäi mÆt, tõng b­íc n©ng cao ®êi sèng vËt chÊt vµ tinh thÇn cña ®ång bµo d©n téc thiÓu sè.

§iÒu 6

Nh©n d©n sö dông quyÒn lùc Nhµ n­íc th«ng qua Quèc héi vµ Héi ®ång nh©n d©n lµ nh÷ng c¬ quan ®¹i diÖn cho ý chÝ vµ nguyÖn väng cña nh©n d©n, do nh©n d©n bÇu ra vµ chÞu tr¸ch nhiÖm tr­íc nh©n d©n.

Quèc héi, Héi ®ång nh©n d©n vµ c¸c c¬ quan kh¸c cña Nhµ n­íc ®Òu tæ chøc vµ ho¹t ®éng theo nguyªn t¾c tËp trung d©n chñ.

§iÒu 7

ViÖc bÇu cö ®¹i biÓu Quèc héi vµ ®¹i biÓu Héi ®ång nh©n d©n tiÕn hµnh theo nguyªn t¾c phæ th«ng, b×nh ®¼ng, trùc tiÕp vµ bá phiÕu kÝn.

§¹i biÓu Quèc héi bÞ cö tri hoÆc Quèc héi b·i nhiÖm vµ ®¹i biÓu Héi ®ång nh©n d©n bÞ cö tri hoÆc Héi ®ång nh©n d©n b·i nhiÖm khi ®¹i biÓu ®ã kh«ng cßn xøng ®¸ng víi sù tÝn nhiÖm cña nh©n d©n.

§iÒu 8

C¸c c¬ quan Nhµ n­íc, c¸n bé, viªn chøc Nhµ n­íc ph¶i t«n träng nh©n d©n, tËn tôy phôc vô nh©n d©n, liªn hÖ chÆt chÏ víi nh©n d©n, l¾ng nghe ý kiÕn vµ chÞu sù gi¸m s¸t cña nh©n d©n; kiªn quyÕt ®Êu tranh chèng mäi biÓu hiÖn quan liªu, h¸ch dÞch, cöa quyÒn, tham nhòng.

§iÒu 9

MÆt trËn Tæ quèc ViÖt Nam vµ c¸c tæ chøc thµnh viªn lµ c¬ së chÝnh trÞ cña chÝnh quyÒn nh©n d©n. MÆt trËn ph¸t huy truyÒn thèng ®oµn kÕt toµn d©n, t¨ng c­êng sù nhÊt trÝ vÒ chÝnh trÞ vµ tinh thÇn trong nh©n d©n, tham gia x©y dùng vµ cñng cè chÝnh quyÒn nh©n d©n, cïng Nhµ n­íc ch¨m lo vµ b¶o vÖ lîi Ých chÝnh ®¸ng cña nh©n d©n, ®éng viªn nh©n d©n thùc hiÖn quyÒn lµm chñ, nghiªm chØnh thi hµnh HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt, gi¸m s¸t ho¹t ®éng cña c¬ quan Nhµ n­íc, ®¹i biÓu d©n cö vµ c¸n bé, viªn chøc Nhµ n­íc.

Nhµ n­íc t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó MÆt trËn Tæ quèc vµ c¸c tæ chøc thµnh viªn ho¹t ®éng cã hiÖu qu¶.

§iÒu 10

C«ng ®oµn lµ tæ chøc chÝnh trÞ - x· héi cña giai cÊp c«ng nh©n vµ cña ng­êi lao ®éng cïng víi c¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi ch¨m lo vµ b¶o vÖ quyÒn lîi cña c¸n bé, c«ng nh©n, viªn chøc vµ nh÷ng ng­êi lao ®éng kh¸c; tham gia qu¶n lý Nhµ n­íc vµ x· héi, tham gia kiÓm tra, gi¸m s¸t ho¹t ®éng cña c¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc kinh tÕ; gi¸o dôc c¸n bé, c«ng nh©n, viªn chøc vµ nh÷ng ng­êi lao ®éng kh¸c x©y dùng vµ b¶o vÖ Tæ quèc.

§iÒu 11

C«ng d©n thùc hiÖn quyÒn lµm chñ cña m×nh ë c¬ së b»ng c¸ch tham gia c«ng viÖc cña Nhµ n­íc vµ x· héi, cã tr¸ch nhiÖm b¶o vÖ cña c«ng, b¶o vÖ quyÒn vµ lîi Ých hîp ph¸p cña c«ng d©n, gi÷ g×n an ninh quèc gia vµ trËt tù, an toµn x· héi, tæ chøc ®êi sèng c«ng céng.

§iÒu 12

Nhµ n­íc qu¶n lý x· héi b»ng ph¸p luËt, kh«ng ngõng t¨ng c­êng ph¸p chÕ x· héi chñ nghÜa.

C¸c c¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi, ®¬n vÞ vò trang nh©n d©n vµ mäi c«ng d©n ph¶i nghiªm chØnh chÊp hµnh HiÕn ph¸p, ph¸p luËt, ®Êu tranh phßng ngõa vµ chèng c¸c téi ph¹m, c¸c vi ph¹m HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt.

Mäi hµnh ®éng x©m ph¹m lîi Ých cña Nhµ n­íc, quyÒn vµ lîi Ých hîp ph¸p cña tËp thÓ vµ cña c«ng d©n ®Òu bÞ xö lý theo ph¸p luËt.

§iÒu 13

Tæ quèc ViÖt Nam lµ thiªng liªng, bÊt kh¶ x©m ph¹m.

Mäi ©m m­u vµ hµnh ®éng chèng l¹i ®éc lËp, chñ quyÒn, thèng nhÊt vµ toµn vÑn l·nh thæ cña Tæ quèc, chèng l¹i sù nghiÖp x©y dùng vµ b¶o vÖ Tæ quèc ViÖt Nam x· héi chñ nghÜa ®Òu bÞ nghiªm trÞ theo ph¸p luËt.

§iÒu 14

N­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam thùc hiÖn chÝnh s¸ch hoµ b×nh, h÷u nghÞ, më réng giao l­u vµ hîp t¸c víi tÊt c¶ c¸c n­íc trªn thÕ giíi, kh«ng ph©n biÖt chÕ ®é chÝnh trÞ vµ x· héi kh¸c nhau, trªn c¬ së t«n träng ®éc lËp, chñ quyÒn vµ toµn vÑn l·nh thæ cña nhau, kh«ng can thiÖp vµo c«ng viÖc néi bé cña nhau, b×nh ®¼ng vµ c¸c bªn cïng cã lîi; t¨ng c­êng t×nh ®oµn kÕt h÷u nghÞ vµ quan hÖ hîp t¸c víi c¸c n­íc x· héi chñ nghÜa vµ c¸c n­íc l¸ng giÒng; tÝch cùc ñng hé vµ gãp phÇn vµo cuéc ®Êu tranh chung cña nh©n d©n thÕ giíi v× hoµ b×nh, ®éc lËp d©n téc, d©n chñ vµ tiÕn bé x· héi.

CH­¬NG II

CHÕ ®é KINH TÕ

§iÒu 15

Nhµ n­íc ph¸t triÓn nÒn kinh tÕ hµng ho¸ nhiÒu thµnh phÇn theo c¬ chÕ thÞ tr­êng cã sù qu¶n lý cña Nhµ n­íc, theo ®Þnh h­íng x· héi chñ nghÜa. C¬ cÊu kinh tÕ nhiÒu thµnh phÇn víi c¸c h×nh thøc tæ chøc s¶n xuÊt, kinh doanh ®a d¹ng dùa trªn chÕ ®é së h÷u toµn d©n, së h÷u tËp thÓ, së h÷u t­ nh©n, trong ®ã së h÷u toµn d©n vµ së h÷u tËp thÓ lµ nÒn t¶ng.

§iÒu 16

Môc ®Ých chÝnh s¸ch kinh tÕ cña Nhµ n­íc lµ lµm cho d©n giµu n­íc m¹nh, ®¸p øng ngµy cµng tèt h¬n nhu cÇu vËt chÊt vµ tinh thÇn cña nh©n d©n trªn c¬ së gi¶i phãng mäi n¨ng lùc s¶n xuÊt, ph¸t huy mäi tiÒm n¨ng cña c¸c thµnh phÇn kinh tÕ: kinh tÕ quèc doanh, kinh tÕ tËp thÓ, kinh tÕ c¸ thÓ, kinh tÕ t­ b¶n t­ nh©n vµ kinh tÕ t­ b¶n Nhµ n­íc d­íi nhiÒu h×nh thøc, thóc ®Èy x©y dùng c¬ së vËt chÊt - kü thuËt, më réng hîp t¸c kinh tÕ, khoa häc, kü thuËt vµ giao l­u víi thÞ tr­êng thÕ giíi.

§iÒu 17

§Êt ®ai, rõng nói, s«ng hå, nguån n­íc, tµi nguyªn trong lßng ®Êt, nguån lîi ë vïng biÓn, thÒm lôc ®Þa vµ vïng trêi, phÇn vèn vµ tµi s¶n do Nhµ n­íc ®Çu t­ vµo c¸c xÝ nghiÖp, c«ng tr×nh thuéc c¸c ngµnh vµ lÜnh vùc kinh tÕ, v¨n ho¸, x· héi, khoa häc, kü thuËt, ngo¹i giao, quèc phßng, an ninh cïng c¸c tµi s¶n kh¸c mµ ph¸p luËt quy ®Þnh lµ cña Nhµ n­íc, ®Òu thuéc së h÷u toµn d©n.

§iÒu 18

Nhµ n­íc thèng nhÊt qu¶n lý toµn bé ®Êt ®ai theo quy ho¹ch vµ ph¸p luËt, b¶o ®¶m sö dông ®óng môc ®Ých vµ cã hiÖu qu¶.

Nhµ n­íc giao ®Êt cho c¸c tæ chøc vµ c¸ nh©n sö dông æn ®Þnh l©u dµi.

Tæ chøc vµ c¸ nh©n cã tr¸ch nhiÖm b¶o vÖ, båi bæ, khai th¸c hîp lý, sö dông tiÕt kiÖm ®Êt, ®­îc chuyÓn quyÒn sö dông ®Êt ®­îc Nhµ n­íc giao theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 19

Kinh tÕ quèc doanh ®­îc cñng cè vµ ph¸t triÓn, nhÊt lµ trong nh÷ng ngµnh vµ lÜnh vùc then chèt, gi÷ vai trß chñ ®¹o trong nÒn kinh tÕ quèc d©n.

C¬ së kinh tÕ quèc doanh ®­îc quyÒn tù chñ trong s¶n xuÊt, kinh doanh, b¶o ®¶m s¶n xuÊt, kinh doanh cã hiÖu qu¶.

§iÒu 20

Kinh tÕ tËp thÓ do c«ng d©n gãp vèn, gãp søc hîp t¸c s¶n xuÊt, kinh doanh ®­îc tæ chøc d­íi nhiÒu h×nh thøc trªn nguyªn t¾c tù nguyÖn, d©n chñ vµ cïng cã lîi.

Nhµ n­íc t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó cñng cè vµ më réng c¸c hîp t¸c x· ho¹t ®éng cã hiÖu qu¶.

§iÒu 21

Kinh tÕ c¸ thÓ, kinh tÕ t­ b¶n t­ nh©n ®­îc chän h×nh thøc tæ chøc s¶n xuÊt, kinh doanh, ®­îc thµnh lËp doanh nghiÖp kh«ng bÞ h¹n chÕ vÒ quy m« ho¹t ®éng trong nh÷ng ngµnh, nghÒ cã lîi cho quèc kÕ d©n sinh.

Kinh tÕ gia ®×nh ®­îc khuyÕn khÝch ph¸t triÓn.

§iÒu 22

C¸c c¬ së s¶n xuÊt, kinh doanh thuéc mäi thµnh phÇn kinh tÕ ph¶i thùc hiÖn ®Çy ®ñ c¸c nghÜa vô ®èi víi Nhµ n­íc, ®Òu b×nh ®¼ng tr­íc ph¸p luËt, vèn vµ tµi s¶n hîp ph¸p ®­îc Nhµ n­íc b¶o hé.

Doanh nghiÖp thuéc mäi thµnh phÇn kinh tÕ ®­îc liªn doanh, liªn kÕt víi c¸ nh©n, tæ chøc kinh tÕ trong vµ ngoµi n­íc theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 23

Tµi s¶n hîp ph¸p cña c¸ nh©n, tæ chøc kh«ng bÞ quèc h÷u ho¸.

Trong tr­êng hîp thËt cÇn thiÕt v× lý do quèc phßng, an ninh vµ v× lîi Ých quèc gia, Nhµ n­íc tr­ng mua hoÆc tr­ng dông cã båi th­êng tµi s¶n cña c¸ nh©n hoÆc tæ chøc theo thêi gi¸ thÞ tr­êng.

ThÓ thøc tr­ng mua, tr­ng dông do luËt ®Þnh.

§iÒu 24

Nhµ n­íc thèng nhÊt qu¶n lý vµ më réng ho¹t ®éng kinh tÕ ®èi ngo¹i, ph¸t triÓn c¸c h×nh thøc quan hÖ kinh tÕ víi mäi quèc gia, mäi tæ chøc quèc tÕ trªn nguyªn t¾c t«n träng ®éc lËp, chñ quyÒn vµ cïng cã lîi, b¶o vÖ vµ thóc ®Èy s¶n xuÊt trong n­íc.

§iÒu 25

Nhµ n­íc khuyÕn khÝch c¸c tæ chøc, c¸ nh©n n­íc ngoµi ®Çu t­ vèn, c«ng nghÖ vµo ViÖt Nam phï hîp víi ph¸p luËt ViÖt Nam, ph¸p luËt vµ th«ng lÖ quèc tÕ; b¶o ®¶m quyÒn së h÷u hîp ph¸p ®èi víi vèn, tµi s¶n vµ c¸c quyÒn lîi kh¸c cña c¸c tæ chøc, c¸ nh©n n­íc ngoµi. Doanh nghiÖp cã vèn ®Çu t­ n­íc ngoµi kh«ng bÞ quèc h÷u ho¸.

Nhµ n­íc t¹o ®iÒu kiÖn thuËn lîi cho ng­êi ViÖt Nam ®Þnh c­ ë n­íc ngoµi ®Çu t­ vÒ n­íc.

§iÒu 26

Nhµ n­íc thèng nhÊt qu¶n lý nÒn kinh tÕ quèc d©n b»ng ph¸p luËt, kÕ ho¹ch, chÝnh s¸ch; ph©n c«ng tr¸ch nhiÖm vµ ph©n cÊp qu¶n lý Nhµ n­íc gi÷a c¸c ngµnh, c¸c cÊp; kÕt hîp lîi Ých cña c¸ nh©n, cña tËp thÓ víi lîi Ých cña Nhµ n­íc.

§iÒu 27

Mäi ho¹t ®éng kinh tÕ, x· héi vµ qu¶n lý Nhµ n­íc ph¶i thùc hµnh chÝnh s¸ch tiÕt kiÖm.

§iÒu 28

Mäi ho¹t ®éng s¶n xuÊt, kinh doanh bÊt hîp ph¸p, mäi hµnh vi ph¸ ho¹i nÒn kinh tÕ quèc d©n, lµm thiÖt h¹i ®Õn lîi Ých cña Nhµ n­íc, quyÒn vµ lîi Ých hîp ph¸p cña tËp thÓ vµ cña c«ng d©n ®Òu bÞ xö lý nghiªm minh theo ph¸p luËt.

Nhµ n­íc cã chÝnh s¸ch b¶o hé quyÒn lîi cña ng­êi s¶n xuÊt vµ ng­êi tiªu dïng.

§iÒu 29

C¬ quan Nhµ n­íc, ®¬n vÞ vò trang, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi, mäi c¸ nh©n ph¶i thùc hiÖn c¸c quy ®Þnh cña Nhµ n­íc vÒ sö dông hîp lý tµi nguyªn thiªn nhiªn vµ b¶o vÖ m«i tr­êng.

Nghiªm cÊm mäi hµnh ®éng lµm suy kiÖt tµi nguyªn vµ huû ho¹i m«i tr­êng.

CH­¬NG III

V¨N HãA, GI¸O DôC, KHOA HäC, C«NG NGHÖ

§iÒu 30

Nhµ n­íc vµ x· héi b¶o tån, ph¸t triÓn nÒn v¨n ho¸ ViÖt Nam: d©n téc, hiÖn ®¹i, nh©n v¨n; kÕ thõa vµ ph¸t huy nh÷ng gi¸ trÞ cña nÒn v¨n hiÕn c¸c d©n téc ViÖt Nam, t­ t­ëng, ®¹o ®øc, phong c¸ch Hå ChÝ Minh; tiÕp thu tinh hoa v¨n ho¸ nh©n lo¹i; ph¸t huy mäi tµi n¨ng s¸ng t¹o trong nh©n d©n.

Nhµ n­íc thèng nhÊt qu¶n lý sù nghiÖp v¨n ho¸. Nghiªm cÊm truyÒn b¸ t­ t­ëng vµ v¨n ho¸ ph¶n ®éng, ®åi trôy; bµi trõ mª tÝn, hñ tôc.

§iÒu 31

Nhµ n­íc t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó c«ng d©n ph¸t triÓn toµn diÖn, gi¸o dôc ý thøc c«ng d©n, sèng vµ lµm viÖc theo HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt, gi÷ g×n thuÇn phong mü tôc, x©y dùng gia ®×nh cã v¨n hãa, h¹nh phóc, cã tinh thÇn yªu n­íc, yªu chÕ ®é x· héi chñ nghÜa, cã tinh thÇn quèc tÕ ch©n chÝnh, h÷u nghÞ vµ hîp t¸c víi c¸c d©n téc trªn thÕ giíi.

§iÒu 32

V¨n häc, nghÖ thuËt gãp phÇn båi d­ìng nh©n c¸ch vµ t©m hån cao ®Ñp cña ng­êi ViÖt Nam.

Nhµ n­íc ®Çu t­ ph¸t triÓn v¨n ho¸, v¨n häc, nghÖ thuËt, t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó nh©n d©n ®­îc th­ëng thøc nh÷ng t¸c phÈm v¨n häc, nghÖ thuËt cã gi¸ trÞ; b¶o trî ®Ó ph¸t triÓn c¸c tµi n¨ng s¸ng t¹o v¨n hãa, nghÖ thuËt.

Nhµ n­íc ph¸t triÓn c¸c h×nh thøc ®a d¹ng cña ho¹t ®éng v¨n häc, nghÖ thuËt, khuyÕn khÝch c¸c ho¹t ®éng v¨n häc, nghÖ thuËt quÇn chóng.

§iÒu 33

Nhµ n­íc ph¸t triÓn c«ng t¸c th«ng tin, b¸o chÝ, ph¸t thanh, truyÒn h×nh, ®iÖn ¶nh, xuÊt b¶n, th­ viÖn vµ c¸c ph­¬ng tiÖn th«ng tin ®¹i chóng kh¸c. Nghiªm cÊm nh÷ng ho¹t ®éng v¨n ho¸, th«ng tin lµm tæn h¹i lîi Ých quèc gia, ph¸ ho¹i nh©n c¸ch, ®¹o ®øc vµ lèi sèng tèt ®Ñp cña ng­êi ViÖt Nam.

§iÒu 34

Nhµ n­íc vµ x· héi b¶o tån, ph¸t triÓn c¸c di s¶n v¨n ho¸ d©n téc; ch¨m lo c«ng t¸c b¶o tån, b¶o tµng, tu bæ, t«n t¹o, b¶o vÖ vµ ph¸t huy t¸c dông cña c¸c di tÝch lÞch sö, c¸ch m¹ng, c¸c di s¶n v¨n ho¸, c¸c c«ng tr×nh nghÖ thuËt, c¸c danh lam, th¾ng c¶nh.

Nghiªm cÊm c¸c hµnh ®éng x©m ph¹m ®Õn c¸c di tÝch lÞch sö, c¸ch m¹ng, c¸c c«ng tr×nh nghÖ thuËt vµ danh lam, th¾ng c¶nh.

§iÒu 35

Gi¸o dôc vµ ®µo t¹o lµ quèc s¸ch hµng ®Çu.

Nhµ n­íc ph¸t triÓn gi¸o dôc nh»m n©ng cao d©n trÝ, ®µo t¹o nh©n lùc, båi d­ìng nh©n tµi.

Môc tiªu cña gi¸o dôc lµ h×nh thµnh vµ båi d­ìng nh©n c¸ch, phÈm chÊt vµ n¨ng lùc cña c«ng d©n; ®µo t¹o nh÷ng ng­êi lao ®éng cã nghÒ, n¨ng ®éng vµ s¸ng t¹o, cã niÒm tù hµo d©n téc, cã ®¹o ®øc, cã ý chÝ v­¬n lªn gãp phÇn lµm cho d©n giÇu n­íc m¹nh, ®¸p øng yªu cÇu cña sù nghiÖp x©y dùng vµ b¶o vÖ Tæ quèc.

§iÒu 36

Nhµ n­íc thèng nhÊt qu¶n lý hÖ thèng gi¸o dôc quèc d©n vÒ môc tiªu, ch­¬ng tr×nh, néi dung, kÕ ho¹ch gi¸o dôc, tiªu chuÈn gi¸o viªn, quy chÕ thi cö vµ hÖ thèng v¨n b»ng.

Nhµ n­íc ph¸t triÓn c©n ®èi hÖ thèng gi¸o dôc: gi¸o dôc mÇm non, gi¸o dôc phæ th«ng, gi¸o dôc nghÒ nghiªp, gi¸o dôc ®¹i häc vµ sau ®¹i häc, phæ cËp gi¸o dôc tiÓu häc, xo¸ n¹n mï ch÷; ph¸t triÓn c¸c h×nh thøc tr­êng quèc lËp, d©n lËp vµ c¸c h×nh thøc gi¸o dôc kh¸c.

Nhµ n­íc ­u tiªn ®Çu t­ cho gi¸o dôc, khuyÕn khÝch c¸c nguån ®Çu t­ kh¸c.

Nhµ n­íc thùc hiÖn chÝnh s¸ch ­u tiªn b¶o ®¶m ph¸t triÓn gi¸o dôc ë miÒn nói, c¸c vïng d©n téc thiÓu sè vµ c¸c vïng ®Æc biÖt khã kh¨n.

C¸c ®oµn thÓ nh©n d©n, tr­íc hÕt lµ §oµn thanh niªn céng s¶n Hå ChÝ Minh, c¸c tæ chøc x· héi, c¸c tæ chøc kinh tÕ, gia ®×nh cïng nhµ tr­êng cã tr¸ch nhiÖm gi¸o dôc thanh niªn, thiÕu niªn vµ nhi ®ång.

§iÒu 37

Khoa häc vµ c«ng nghÖ gi÷ vai trß then chèt trong sù nghiÖp ph¸t triÓn kinh tÕ - x· héi cña ®Êt n­íc.

Nhµ n­íc x©y dùng vµ thùc hiÖn chÝnh s¸ch khoa häc, c«ng nghÖ quèc gia; x©y dùng nÒn khoa häc, c«ng nghÖ tiªn tiÕn; ph¸t triÓn ®ång bé c¸c ngµnh khoa häc nh»m x©y dùng luËn cø khoa häc cho viÖc ®Þnh ra ®­êng lèi, chÝnh s¸ch vµ ph¸p luËt, ®æi míi c«ng nghÖ, ph¸t triÓn lùc l­îng s¶n xuÊt, n©ng cao tr×nh ®é qu¶n lý, b¶o ®¶m chÊt l­îng vµ tèc ®é ph¸t triÓn cña nÒn kinh tÕ; gãp phÇn b¶o ®¶m quèc phßng, an ninh quèc gia.

§iÒu 38

Nhµ n­íc ®Çu t­ vµ khuyÕn khÝch tµi trî cho khoa häc b»ng nhiÒu nguån vèn kh¸c nhau, ­u tiªn cho nh÷ng h­íng khoa häc, c«ng nghÖ mòi nhän; ch¨m lo ®µo t¹o vµ sö dông hîp lý ®éi ngò c¸n bé khoa häc, kü thuËt nhÊt lµ nh÷ng ng­êi cã tr×nh ®é cao, c«ng nh©n lµnh nghÒ vµ nghÖ nh©n; t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó c¸c nhµ khoa häc s¸ng t¹o vµ cèng hiÕn; ph¸t triÓn nhiÒu h×nh thøc tæ chøc, ho¹t ®éng nghiªn cøu khoa häc, g¾n nghiªn cøu khoa häc víi nhu cÇu ph¸t triÓn kinh tÕ - x· héi, kÕt hîp chÆt chÏ gi÷a nghiªn cøu khoa häc, ®µo t¹o víi s¶n xuÊt, kinh doanh.

§iÒu 39

Nhµ n­íc ®Çu t­, ph¸t triÓn vµ thèng nhÊt qu¶n lý sù nghiÖp b¶o vÖ søc khoÎ cña nh©n d©n, huy ®éng vµ tæ chøc mäi lùc l­îng x· héi x©y dùng vµ ph¸t triÓn nÒn y häc ViÖt Nam theo h­íng dù phßng; kÕt hîp phßng bÖnh víi ch÷a bÖnh; ph¸t triÓn vµ kÕt hîp y d­îc häc cæ truyÒn víi y d­îc häc hiÖn ®¹i; kÕt hîp ph¸t triÓn y tÕ Nhµ n­íc víi y tÕ nh©n d©n; thùc hiÖn b¶o hiÓm y tÕ, t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó mäi ng­êi d©n ®­îc ch¨m sãc søc khoÎ.

Nhµ n­íc ­u tiªn thùc hiÖn ch­¬ng tr×nh ch¨m sãc søc khoÎ cho ®ång bµo miÒn nói vµ d©n téc thiÓu sè.

Nghiªm cÊm tæ chøc vµ t­ nh©n ch÷a bÖnh, s¶n xuÊt, bu«n b¸n thuèc ch÷a bÖnh tr¸i phÐp g©y tæn h¹i cho søc khoÎ cña nh©n d©n.

§iÒu 40

Nhµ n­íc, x· héi, gia ®×nh vµ c«ng d©n cã tr¸ch nhiÖm b¶o vÖ, ch¨m sãc bµ mÑ vµ trÎ em; thùc hiÖn ch­¬ng tr×nh d©n sè vµ kÕ ho¹ch ho¸ gia ®×nh.

§iÒu 41

Nhµ n­íc vµ x· héi ph¸t triÓn nÒn thÓ dôc, thÓ thao d©n téc, khoa häc vµ nh©n d©n.

Nhµ n­íc thèng nhÊt qu¶n lý sù nghiÖp ph¸t triÓn thÓ dôc, thÓ thao; quy ®Þnh chÕ ®é gi¸o dôc thÓ chÊt b¾t buéc trong tr­êng häc; khuyÕn khÝch vµ gióp ®ì ph¸t triÓn c¸c h×nh thøc tæ chøc thÓ dôc, thÓ thao tù nguyÖn cña nh©n d©n, t¹o c¸c ®iÒu kiÖn cÇn thiÕt ®Ó kh«ng ngõng më réng c¸c ho¹t ®éng thÓ dôc, thÓ thao quÇn chóng, chó träng ho¹t ®éng thÓ thao chuyªn nghiÖp, båi d­ìng c¸c tµi n¨ng thÓ thao.

§iÒu 42

Nhµ n­íc vµ x· héi ph¸t triÓn du lÞch, më réng ho¹t ®éng du lÞch trong n­íc vµ du lÞch quèc tÕ.

§iÒu 43

Nhµ n­íc më réng giao l­u vµ hîp t¸c quèc tÕ trªn c¸c lÜnh vùc v¨n ho¸, th«ng tin, v¨n häc, nghÖ thuËt, khoa häc, c«ng nghÖ, gi¸o dôc, y tÕ, thÓ dôc, thÓ thao.

CH­¬NG IV

B¶O VÖ Tæ QUèC VIÖT NAM X· HéI CHñ NGHÜA

§iÒu 44

B¶o vÖ Tæ quèc ViÖt Nam x· héi chñ nghÜa, gi÷ v÷ng an ninh quèc gia lµ sù nghiÖp cña toµn d©n.

Nhµ n­íc cñng cè vµ t¨ng c­êng nÒn quèc phßng toµn d©n vµ an ninh nh©n d©n nßng cèt lµ c¸c lùc l­îng vò trang nh©n d©n; ph¸t huy søc m¹nh tæng hîp cña ®Êt n­íc ®Ó b¶o vÖ v÷ng ch¾c Tæ quèc.

C¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi vµ c«ng d©n ph¶i lµm ®Çy ®ñ nhiÖm vô quèc phßng vµ an ninh do ph¸p luËt quy ®Þnh.

§iÒu 45

C¸c lùc l­îng vò trang nh©n d©n ph¶i tuyÖt ®èi trung thµnh víi Tæ quèc vµ nh©n d©n, cã nhiÖm vô s½n sµng chiÕn ®Êu b¶o vÖ ®éc lËp, chñ quyÒn, thèng nhÊt, toµn vÑn l·nh thæ cña Tæ quèc, an ninh quèc gia vµ trËt tù, an toµn x· héi, b¶o vÖ chÕ ®é x· héi chñ nghÜa vµ nh÷ng thµnh qu¶ cña c¸ch m¹ng, cïng toµn d©n x©y dùng ®Êt n­íc.

§iÒu 46

Nhµ n­íc x©y dùng qu©n ®éi nh©n d©n c¸ch m¹ng chÝnh quy, tinh nhuÖ, tõng b­íc hiÖn ®¹i, x©y dùng lùc l­îng dù bÞ ®éng viªn, d©n qu©n tù vÖ hïng hËu trªn c¬ së kÕt hîp x©y dùng víi b¶o vÖ Tæ quèc, kÕt hîp søc m¹nh cña lùc l­îng vò trang nh©n d©n víi søc m¹nh cña toµn d©n, kÕt hîp søc m¹nh truyÒn thèng ®oµn kÕt d©n téc chèng ngo¹i x©m víi søc m¹nh cña chÕ ®é x· héi chñ nghÜa.

§iÒu 47

Nhµ n­íc x©y dùng c«ng an nh©n d©n c¸ch m¹ng, chÝnh quy, tinh nhuÖ, tõng b­íc hiÖn ®¹i, dùa vµo nh©n d©n vµ lµm nßng cèt cho phong trµo nh©n d©n ®Ó b¶o vÖ an ninh quèc gia, trËt tù, an toµn x· héi, b¶o ®¶m sù æn ®Þnh chÝnh trÞ vµ c¸c quyÒn tù do, d©n chñ cña c«ng d©n, b¶o vÖ tÝnh m¹ng, tµi s¶n cña nh©n d©n, tµi s¶n x· héi chñ nghÜa, ®Êu tranh phßng ngõa vµ chèng c¸c lo¹i téi ph¹m.

§iÒu 48

Nhµ n­íc ph¸t huy tinh thÇn yªu n­íc vµ chñ nghÜa anh hïng c¸ch m¹ng cña nh©n d©n, gi¸o dôc quèc phßng vµ an ninh cho toµn d©n, thùc hiÖn chÕ ®é nghÜa vô qu©n sù, chÝnh s¸ch hËu ph­¬ng qu©n ®éi, x©y dùng c«ng nghiÖp quèc phßng, b¶o ®¶m trang bÞ cho lùc l­îng vò trang, kÕt hîp quèc phßng víi kinh tÕ, kinh tÕ víi quèc phßng, b¶o ®¶m ®êi sèng vËt chÊt vµ tinh thÇn cña c¸n bé vµ chiÕn sÜ, c«ng nh©n, nh©n viªn quèc phßng, x©y dùng c¸c lùc l­îng vò trang nh©n d©n hïng m¹nh, kh«ng ngõng t¨ng c­êng kh¶ n¨ng b¶o vÖ ®Êt n­íc.

CH­¬NG V

QUYÒN Vµ NGHÜA Vô C¬ B¶N CñA C«NG D©N

§iÒu 49

C«ng d©n n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam lµ ng­êi cã quèc tÞch ViÖt Nam.

§iÒu 50

ë n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam, c¸c quyÒn con ng­êi vÒ chÝnh trÞ, d©n sù, kinh tÕ, v¨n ho¸ vµ x· héi ®­îc t«n träng, thÓ hiÖn ë c¸c quyÒn c«ng d©n vµ ®­îc quy ®Þnh trong HiÕn ph¸p vµ luËt.

§iÒu 51

QuyÒn cña c«ng d©n kh«ng t¸ch rêi nghÜa vô cña c«ng d©n.

Nhµ n­íc b¶o ®¶m c¸c quyÒn cña c«ng d©n; c«ng d©n ph¶i lµm trßn nghÜa vô cña m×nh ®èi víi Nhµ n­íc vµ x· héi.

QuyÒn vµ nghÜa vô cña c«ng d©n do HiÕn ph¸p vµ luËt quy ®Þnh.

§iÒu 52

Mäi c«ng d©n ®Òu b×nh ®¼ng tr­íc ph¸p luËt.

§iÒu 53

C«ng d©n cã quyÒn tham gia qu¶n lý Nhµ n­íc vµ x· héi, tham gia th¶o luËn c¸c vÊn ®Ò chung cña c¶ n­íc vµ ®Þa ph­¬ng, kiÕn nghÞ víi c¬ quan Nhµ n­íc, biÓu quyÕt khi Nhµ n­íc tæ chøc tr­ng cÇu ý d©n.

§iÒu 54

C«ng d©n, kh«ng ph©n biÖt d©n téc, nam n÷, thµnh phÇn x· héi, tÝn ng­ìng, t«n gi¸o, tr×nh ®é v¨n ho¸, nghÒ nghiÖp, thêi h¹n c­ tró, ®ñ m­êi t¸m tuæi trë lªn ®Òu cã quyÒn bÇu cö vµ ®ñ hai m­¬i mèt tuæi trë lªn ®Òu cã quyÒn øng cö vµo Quèc héi, Héi ®ång nh©n d©n theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 55

Lao ®éng lµ quyÒn vµ nghÜa vô cña c«ng d©n.

Nhµ n­íc vµ x· héi cã kÕ ho¹ch t¹o ngµy cµng nhiÒu viÖc lµm cho ng­êi lao ®éng.

§iÒu 56

Nhµ n­íc ban hµnh chÝnh s¸ch, chÕ ®é b¶o hé lao ®éng.

Nhµ n­íc quy ®Þnh thêi gian lao ®éng, chÕ ®é tiÒn l­¬ng, chÕ ®é nghØ ng¬i vµ chÕ ®é b¶o hiÓm x· héi ®èi víi viªn chøc Nhµ n­íc vµ nh÷ng ng­êi lµm c«ng ¨n l­¬ng; khuyÕn khÝch ph¸t triÓn c¸c h×nh thøc b¶o hiÓm x· héi kh¸c ®èi víi ng­êi lao ®éng.

§iÒu 57

C«ng d©n cã quyÒn tù do kinh doanh theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 58

C«ng d©n cã quyÒn së h÷u vÒ thu nhËp hîp ph¸p, cña c¶i ®Ó dµnh, nhµ ë, t­ liÖu sinh ho¹t, t­ liÖu s¶n xuÊt, vèn vµ tµi s¶n kh¸c trong doanh nghiÖp hoÆc trong c¸c tæ chøc kinh tÕ kh¸c; ®èi víi ®Êt ®­îc Nhµ n­íc giao sö dông th× theo quy ®Þnh t¹i §iÒu 17 vµ §iÒu 18.

Nhµ n­íc b¶o hé quyÒn së h÷u hîp ph¸p vµ quyÒn thõa kÕ cña c«ng d©n.

§iÒu 59

Häc tËp lµ quyÒn vµ nghÜa vô cña c«ng d©n.

BËc tiÓu häc lµ b¾t buéc, kh«ng ph¶i tr¶ häc phÝ.

C«ng d©n cã quyÒn häc v¨n ho¸ vµ häc nghÒ b»ng nhiÒu h×nh thøc.

Häc sinh cã n¨ng khiÕu ®­îc Nhµ n­íc vµ x· héi t¹o ®iÒu kiÖn häc tËp ®Ó ph¸t triÓn tµi n¨ng.

Nhµ n­íc cã chÝnh s¸ch häc phÝ, häc bæng.

Nhµ n­íc vµ x· héi t¹o ®iÒu kiÖn cho trÎ em tµn tËt ®­îc häc v¨n ho¸ vµ häc nghÒ phï hîp.

§iÒu 60

C«ng d©n cã quyÒn nghiªn cøu khoa häc, kü thuËt, ph¸t minh, s¸ng chÕ, s¸ng kiÕn c¶i tiÕn kü thuËt, hîp lý ho¸ s¶n xuÊt, s¸ng t¸c, phª b×nh v¨n häc, nghÖ thuËt vµ tham gia c¸c ho¹t ®éng v¨n ho¸ kh¸c. Nhµ n­íc b¶o hé quyÒn t¸c gi¶, quyÒn së h÷u c«ng nghiÖp.

§iÒu 61

C«ng d©n cã quyÒn ®­îc h­ëng chÕ ®é b¶o vÖ søc khoÎ.

Nhµ n­íc quy ®Þnh chÕ ®é viÖn phÝ, chÕ ®é miÔn, gi¶m viÖn phÝ.

C«ng d©n cã nghÜa vô thùc hiÖn c¸c quy ®Þnh vÒ vÖ sinh phßng bÖnh vµ vÖ sinh c«ng céng.

Nghiªm cÊm s¶n xuÊt, vËn chuyÓn, bu«n b¸n, tµng tr÷, sö dông tr¸i phÐp thuèc phiÖn vµ c¸c chÊt ma tuý kh¸c. Nhµ n­íc quy ®Þnh chÕ ®é b¾t buéc cai nghiÖn vµ ch÷a c¸c bÖnh x· héi nguy hiÓm.

§iÒu 62

C«ng d©n cã quyÒn x©y dùng nhµ ë theo quy ho¹ch vµ ph¸p luËt. QuyÒn lîi cña ng­êi thuª nhµ vµ ng­êi cã nhµ cho thuª ®­îc b¶o hé theo ph¸p luËt.

§iÒu 63

C«ng d©n n÷ vµ nam cã quyÒn ngang nhau vÒ mäi mÆt chÝnh trÞ, kinh tÕ, v¨n ho¸, x· héi vµ gia ®×nh.

Nghiªm cÊm mäi hµnh vi ph©n biÖt ®èi xö víi phô n÷, xóc ph¹m nh©n phÈm phô n÷.

Lao ®éng n÷ vµ nam viÖc lµm nh­ nhau th× tiÒn l­¬ng ngang nhau. Lao ®éng n÷ cã quyÒn h­ëng chÕ ®é thai s¶n. Phô n÷ lµ viªn chøc Nhµ n­íc vµ ng­êi lµm c«ng ¨n l­¬ng cã quyÒn nghØ tr­íc vµ sau khi sinh ®Î mµ vÉn h­ëng l­¬ng, phô cÊp theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

Nhµ n­íc vµ x· héi t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó phô n÷ n©ng cao tr×nh ®é mäi mÆt, kh«ng ngõng ph¸t huy vai trß cña m×nh trong x· héi; ch¨m lo ph¸t triÓn c¸c nhµ hé sinh, khoa nhi, nhµ trÎ vµ c¸c c¬ së phóc lîi x· héi kh¸c ®Ó gi¶m nhÑ g¸nh nÆng gia ®×nh, t¹o ®iÒu kiÖn cho phô n÷ s¶n xuÊt, c«ng t¸c, häc tËp, ch÷a bÖnh, nghØ ng¬i vµ lµm trßn bæn phËn cña ng­êi mÑ.

§iÒu 64

Gia ®×nh lµ tÕ bµo cña x· héi.

Nhµ n­íc b¶o hé h«n nh©n vµ gia ®×nh.

H«n nh©n theo nguyªn t¾c tù nguyÖn, tiÕn bé, mét vî mét chång, vî chång b×nh ®¼ng.

Cha mÑ cã tr¸ch nhiÖm nu«i d¹y con thµnh nh÷ng c«ng d©n tèt. Con ch¸u cã bæn phËn kÝnh träng vµ ch¨m sãc «ng bµ, cha mÑ.

Nhµ n­íc vµ x· héi kh«ng thõa nhËn viÖc ph©n biÖt ®èi xö gi÷a c¸c con.

§iÒu 65

TrÎ em ®­îc gia ®×nh, Nhµ n­íc vµ x· héi b¶o vÖ, ch¨m sãc vµ gi¸o dôc.

§iÒu 66

Thanh niªn ®­îc gia ®×nh, Nhµ n­íc vµ x· héi t¹o ®iÒu kiÖn häc tËp, lao ®éng vµ gi¶i trÝ, ph¸t triÓn thÓ lùc, trÝ tuÖ, båi d­ìng vÒ ®¹o ®øc, truyÒn thèng d©n téc, ý thøc c«ng d©n vµ lý t­ëng x· héi chñ nghÜa, ®i ®Çu trong c«ng cuéc lao ®éng s¸ng t¹o vµ b¶o vÖ Tæ quèc.

§iÒu 67

Th­¬ng binh, bÖnh binh, gia ®×nh liÖt sÜ ®­îc h­ëng c¸c chÝnh s¸ch ­u ®·i cña Nhµ n­íc. Th­¬ng binh ®­îc t¹o ®iÒu kiÖn phôc håi chøc n¨ng lao ®éng, cã viÖc lµm phï hîp víi søc khoÎ vµ cã ®êi sèng æn ®Þnh.

Nh÷ng ng­êi vµ gia ®×nh cã c«ng víi n­íc ®­îc khen th­ëng, ch¨m sãc.

Ng­êi giµ, ng­êi tµn tËt, trÎ må c«i kh«ng n¬i n­¬ng tùa ®­îc Nhµ n­íc vµ x· héi gióp ®ì.

§iÒu 68

C«ng d©n cã quyÒn tù do ®i l¹i vµ c­ tró ë trong n­íc, cã quyÒn ra n­íc ngoµi vµ tõ n­íc ngoµi vÒ n­íc theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 69

C«ng d©n cã quyÒn tù do ng«n luËn, tù do b¸o chÝ; cã quyÒn ®­îc th«ng tin; cã quyÒn héi häp, lËp héi, biÓu t×nh theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 70

C«ng d©n cã quyÒn tù do tÝn ng­ìng, t«n gi¸o, theo hoÆc kh«ng theo mét t«n gi¸o nµo. C¸c t«n gi¸o ®Òu b×nh ®¼ng tr­íc ph¸p luËt.

Nh÷ng n¬i thê tù cña c¸c tÝn ng­ìng, t«n gi¸o ®­îc ph¸p luËt b¶o hé.

Kh«ng ai ®­îc x©m ph¹m tù do tÝn ng­ìng, t«n gi¸o hoÆc lîi dông tÝn ng­ìng, t«n gi¸o ®Ó lµm tr¸i ph¸p luËt vµ chÝnh s¸ch cña Nhµ n­íc.

§iÒu 71

C«ng d©n cã quyÒn bÊt kh¶ x©m ph¹m vÒ th©n thÓ, ®­îc ph¸p luËt b¶o hé vÒ tÝnh m¹ng, søc khoÎ, danh dù vµ nh©n phÈm.

Kh«ng ai bÞ b¾t, nÕu kh«ng cã quyÕt ®Þnh cña Toµ ¸n nh©n d©n, quyÕt ®Þnh hoÆc phª chuÈn cña ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n, trõ tr­êng hîp ph¹m téi qu¶ tang. ViÖc b¾t vµ giam gi÷ ng­êi ph¶i ®óng ph¸p luËt.

Nghiªm cÊm mäi h×nh thøc truy bøc, nhôc h×nh, xóc ph¹m danh dù, nh©n phÈm cña c«ng d©n.

§iÒu 72

Kh«ng ai bÞ coi lµ cã téi vµ ph¶i chÞu h×nh ph¹t khi ch­a cã b¶n ¸n kÕt téi cña Toµ ¸n ®· cã hiÖu lùc ph¸p luËt.

Ng­êi bÞ b¾t, bÞ giam gi÷, bÞ truy tè, xÐt xö tr¸i ph¸p luËt cã quyÒn ®­îc båi th­êng thiÖt h¹i vÒ vËt chÊt vµ phôc håi danh dù. Ng­êi lµm tr¸i ph¸p luËt trong viÖc b¾t, giam gi÷, truy tè, xÐt xö g©y thiÖt h¹i cho ng­êi kh¸c ph¶i bÞ xö lý nghiªm minh.

§iÒu 73

C«ng d©n cã quyÒn bÊt kh¶ x©m ph¹m vÒ chç ë.

Kh«ng ai ®­îc tù ý vµo chç ë cña ng­êi kh¸c nÕu ng­êi ®ã kh«ng ®ång ý, trõ tr­êng hîp ®­îc ph¸p luËt cho phÐp.

Th­ tÝn, ®iÖn tho¹i, ®iÖn tÝn cña c«ng d©n ®­îc b¶o ®¶m an toµn vµ bÝ mËt.

ViÖc kh¸m xÐt chç ë, viÖc bãc më, kiÓm so¸t, thu gi÷ th­ tÝn, ®iÖn tÝn cña c«ng d©n ph¶i do ng­êi cã thÈm quyÒn tiÕn hµnh theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 74

C«ng d©n cã quyÒn khiÕu n¹i, quyÒn tè c¸o víi c¬ quan Nhµ n­íc cã thÈm quyÒn vÒ nh÷ng viÖc lµm tr¸i ph¸p luËt cña c¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi, ®¬n vÞ vò trang nh©n d©n hoÆc bÊt cø c¸ nh©n nµo.

ViÖc khiÕu n¹i, tè c¸o ph¶i ®­îc c¬ quan Nhµ n­íc xem xÐt vµ gi¶i quyÕt trong thêi h¹n ph¸p luËt quy ®Þnh.

Mäi hµnh vi x©m ph¹m lîi Ých cña Nhµ n­íc, quyÒn vµ lîi Ých hîp ph¸p cña tËp thÓ vµ cña c«ng d©n ph¶i ®­îc kÞp thêi xö lý nghiªm minh. Ng­êi bÞ thiÖt h¹i cã quyÒn ®­îc båi th­êng vÒ vËt chÊt vµ phôc håi danh dù.

Nghiªm cÊm viÖc tr¶ thï ng­êi khiÕu n¹i, tè c¸o hoÆc lîi dông quyÒn khiÕu n¹i, tè c¸o ®Ó vu khèng, vu c¸o lµm h¹i ng­êi kh¸c.

§iÒu 75

Nhµ n­íc b¶o hé quyÒn lîi chÝnh ®¸ng cña ng­êi ViÖt Nam ®Þnh c­ ë n­íc ngoµi.

Nhµ n­íc t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó ng­êi ViÖt Nam ®Þnh c­ ë n­íc ngoµi gi÷ quan hÖ g¾n bã víi gia ®×nh vµ quª h­¬ng, gãp phÇn x©y dùng quª h­¬ng, ®Êt n­íc.

§iÒu 76

C«ng d©n ph¶i trung thµnh víi Tæ quèc.

Ph¶n béi Tæ quèc lµ téi nÆng nhÊt.

§iÒu 77

B¶o vÖ Tæ quèc lµ nghÜa vô thiªng liªng vµ quyÒn cao quý cña c«ng d©n.

C«ng d©n ph¶i lµm nghÜa vô qu©n sù vµ tham gia x©y dùng quèc phßng toµn d©n.

§iÒu 78

C«ng d©n cã nghÜa vô t«n träng vµ b¶o vÖ tµi s¶n cña Nhµ n­íc vµ lîi Ých c«ng céng.

§iÒu 79

C«ng d©n cã nghÜa vô tu©n theo HiÕn ph¸p, ph¸p luËt, tham gia b¶o vÖ an ninh quèc gia, trËt tù, an toµn x· héi, gi÷ g×n bÝ mËt quèc gia, chÊp hµnh nh÷ng quy t¾c sinh ho¹t c«ng céng.

§iÒu 80

C«ng d©n cã nghÜa vô ®ãng thuÕ vµ lao ®éng c«ng Ých theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 81

Ng­êi n­íc ngoµi c­ tró ë ViÖt Nam ph¶i tu©n theo HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt ViÖt Nam, ®­îc Nhµ n­íc b¶o hé tÝnh m¹ng, tµi s¶n vµ c¸c quyÒn lîi chÝnh ®¸ng theo ph¸p luËt ViÖt Nam.

§iÒu 82

Ng­êi n­íc ngoµi ®Êu tranh v× tù do vµ ®éc lËp d©n téc, v× chñ nghÜa x· héi, d©n chñ vµ hoµ b×nh, hoÆc v× sù nghiÖp khoa häc mµ bÞ bøc h¹i th× ®­îc Nhµ n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam xem xÐt viÖc cho c­ tró.

CH­¬NG VI

QUèC HéI

§iÒu 83

Quèc héi lµ c¬ quan ®¹i biÓu cao nhÊt cña nh©n d©n, c¬ quan quyÒn lùc Nhµ n­íc cao nhÊt cña n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam.

Quèc héi lµ c¬ quan duy nhÊt cã quyÒn lËp hiÕn vµ lËp ph¸p.

Quèc héi quyÕt ®Þnh nh÷ng chÝnh s¸ch c¬ b¶n vÒ ®èi néi vµ ®èi ngo¹i, nhiÖm vô kinh tÕ - x· héi, quèc phßng, an ninh cña ®Êt n­íc, nh÷ng nguyªn t¾c chñ yÕu vÒ tæ chøc vµ ho¹t ®éng cña bé m¸y Nhµ n­íc, vÒ quan hÖ x· héi vµ ho¹t ®éng cña c«ng d©n.

Quèc héi thùc hiÖn quyÒn gi¸m s¸t tèi cao ®èi víi toµn bé ho¹t ®éng cña Nhµ n­íc.

§iÒu 84

Quèc héi cã nh÷ng nhiÖm vô vµ quyÒn h¹n sau ®©y:

1- Lµm HiÕn ph¸p vµ söa ®æi HiÕn ph¸p; lµm luËt vµ söa ®æi luËt; quyÕt ®Þnh ch­¬ng tr×nh x©y dùng luËt, ph¸p lÖnh;

2- Thùc hiÖn quyÒn gi¸m s¸t tèi cao viÖc tu©n theo HiÕn ph¸p, luËt vµ nghÞ quyÕt cña Quèc héi; xÐt b¸o c¸o ho¹t ®éng cña Chñ tÞch n­íc, Uû ban th­êng vô Quèc héi, ChÝnh phñ, Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao;

3- QuyÕt ®Þnh kÕ ho¹ch ph¸t triÓn kinh tÕ - x· héi cña ®Êt n­íc;

4- QuyÕt ®Þnh chÝnh s¸ch tµi chÝnh, tiÒn tÖ quèc gia; quyÕt ®Þnh dù to¸n ng©n s¸ch Nhµ n­íc vµ ph©n bæ ng©n s¸ch Nhµ n­íc, phª chuÈn quyÕt to¸n ng©n s¸ch Nhµ n­íc; quy ®Þnh, söa ®æi hoÆc b·i bá c¸c thø thuÕ;

5- QuyÕt ®Þnh chÝnh s¸ch d©n téc cña Nhµ n­íc;

6- Quy ®Þnh tæ chøc vµ ho¹t ®éng cña Quèc héi, Chñ tÞch n­íc, ChÝnh phñ, Toµ ¸n nh©n d©n, ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n vµ chÝnh quyÒn ®Þa ph­¬ng;

7- BÇu, miÔn nhiÖm, b·i nhiÖm Chñ tÞch n­íc, Phã Chñ tÞch n­íc, Chñ tÞch Quèc héi, c¸c Phã Chñ tÞch Quèc héi vµ c¸c ñy viªn Uû ban th­êng vô Quèc héi, Thñ t­íng ChÝnh phñ, Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao; phª chuÈn ®Ò nghÞ cña Chñ tÞch n­íc vÒ viÖc thµnh lËp Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh; phª chuÈn ®Ò nghÞ cña Thñ t­íng ChÝnh phñ vÒ viÖc bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc Phã Thñ t­íng, Bé tr­ëng vµ c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ;

8- QuyÕt ®Þnh thµnh lËp, b·i bá c¸c Bé vµ c¸c c¬ quan ngang Bé cña ChÝnh phñ; thµnh lËp míi, nhËp, chia, ®iÒu chØnh ®Þa giíi tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng; thµnh lËp hoÆc gi¶i thÓ ®¬n vÞ hµnh chÝnh - kinh tÕ ®Æc biÖt;

9- B·i bá c¸c v¨n b¶n cña Chñ tÞch n­íc, Uû ban th­êng vô Quèc héi, ChÝnh phñ, Thñ t­íng ChÝnh phñ, Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao vµ ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao tr¸i víi HiÕn ph¸p, luËt vµ nghÞ quyÕt cña Quèc héi;

10- QuyÕt ®Þnh ®¹i x¸;

11- Quy ®Þnh hµm, cÊp trong c¸c lùc l­îng vò trang nh©n d©n, hµm, cÊp ngo¹i giao vµ nh÷ng hµm, cÊp Nhµ n­íc kh¸c; quy ®Þnh hu©n ch­¬ng, huy ch­¬ng vµ danh hiÖu vinh dù Nhµ n­íc;

12- QuyÕt ®Þnh vÊn ®Ò chiÕn tranh vµ hoµ b×nh; quy ®Þnh vÒ t×nh tr¹ng khÈn cÊp, c¸c biÖn ph¸p ®Æc biÖt kh¸c b¶o ®¶m quèc phßng vµ an ninh quèc gia;

13- QuyÕt ®Þnh chÝnh s¸ch c¬ b¶n vÒ ®èi ngo¹i; phª chuÈn hoÆc b·i bá c¸c ®iÒu ­íc quèc tÕ ®· ký kÕt hoÆc tham gia theo ®Ò nghÞ cña Chñ tÞch n­íc;

14- QuyÕt ®Þnh viÖc tr­ng cÇu ý d©n.

§iÒu 85

NhiÖm kú cña mçi kho¸ Quèc héi lµ n¨m n¨m.

Hai th¸ng tr­íc khi Quèc héi hÕt nhiÖm kú, Quèc héi kho¸ míi ph¶i ®­îc bÇu xong. ThÓ lÖ bÇu cö vµ sè ®¹i biÓu Quèc héi do luËt ®Þnh.

Trong tr­êng hîp ®Æc biÖt, nÕu ®­îc Ýt nhÊt hai phÇn ba tæng sè ®¹i biÓu Quèc héi biÓu quyÕt t¸n thµnh, th× Quèc héi quyÕt ®Þnh rót ng¾n hoÆc kÐo dµi nhiÖm kú cña m×nh.

§iÒu 86

Quèc héi häp mçi n¨m hai kú do Uû ban th­êng vô Quèc héi triÖu tËp.

Trong tr­êng hîp Chñ tÞch n­íc, Thñ t­íng ChÝnh phñ hoÆc Ýt nhÊt mét phÇn ba tæng sè ®¹i biÓu Quèc héi yªu cÇu hoÆc theo quyÕt ®Þnh cña m×nh, Uû ban th­êng vô Quèc héi triÖu tËp Quèc héi häp bÊt th­êng.

Kú häp thø nhÊt cña Quèc héi kho¸ míi ®­îc triÖu tËp chËm nhÊt lµ hai th¸ng kÓ tõ ngµy bÇu cö ®¹i biÓu Quèc héi vµ do Chñ tÞch Quèc héi kho¸ tr­íc khai m¹c vµ chñ täa cho ®Õn khi Quèc héi bÇu Chñ tÞch Quèc héi kho¸ míi.

§iÒu 87

Chñ tÞch n­íc, Uû ban th­êng vô Quèc héi, Héi ®ång d©n téc vµ c¸c Uû ban cña Quèc héi, ChÝnh phñ, Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao, MÆt trËn Tæ quèc ViÖt Nam vµ c¸c tæ chøc thµnh viªn cña MÆt trËn cã quyÒn tr×nh dù ¸n luËt ra tr­íc Quèc héi.

§¹i biÓu Quèc héi cã quyÒn tr×nh kiÕn nghÞ vÒ luËt vµ dù ¸n luËt ra tr­íc Quèc héi.

Thñ tôc tr×nh Quèc héi dù ¸n luËt, kiÕn nghÞ vÒ luËt do luËt ®Þnh.

§iÒu 88

LuËt, nghÞ quyÕt cña Quèc héi ph¶i ®­îc qu¸ nöa tæng sè ®¹i biÓu Quèc héi biÓu quyÕt t¸n thµnh, trõ c¸c tr­êng hîp Quèc héi b·i nhiÖm ®¹i biÓu Quèc héi quy ®Þnh t¹i §iÒu 7, rót ng¾n hoÆc kÐo dµi nhiÖm kú cña Quèc héi quy ®Þnh t¹i §iÒu 85 vµ söa ®æi HiÕn ph¸p quy ®Þnh t¹i §iÒu 147, th× ph¶i ®­îc Ýt nhÊt lµ hai phÇn ba tæng sè ®¹i biÓu Quèc héi biÓu quyÕt t¸n thµnh.

LuËt, nghÞ quyÕt cña Quèc héi ph¶i ®­îc c«ng bè chËm nhÊt lµ m­êi l¨m ngµy kÓ tõ ngµy ®­îc th«ng qua.

§iÒu 89

Quèc héi bÇu Uû ban thÈm tra t­ c¸ch ®¹i biÓu Quèc héi vµ c¨n cø vµo b¸o c¸o cña Uû ban mµ quyÕt ®Þnh x¸c nhËn t­ c¸ch ®¹i biÓu cña ®¹i biÓu Quèc héi.

§iÒu 90

Uû ban th­êng vô Quèc héi lµ c¬ quan th­êng trùc cña Quèc héi.

Uû ban th­êng vô Quèc héi gåm cã:

- Chñ tÞch Quèc héi;

- C¸c Phã Chñ tÞch Quèc héi;

- C¸c ñy viªn.

Sè thµnh viªn Uû ban th­êng vô Quèc héi do Quèc héi quyÕt ®Þnh. Thµnh viªn Uû ban th­êng vô Quèc héi kh«ng thÓ ®ång thêi lµ thµnh viªn ChÝnh phñ.

Uû ban th­êng vô Quèc héi cña mçi kho¸ Quèc héi thùc hiÖn nhiÖm vô, quyÒn h¹n cña m×nh cho ®Õn khi Quèc héi kho¸ míi bÇu Uû ban th­êng vô Quèc héi míi.

§iÒu 91

Uû ban th­êng vô Quèc héi cã nh÷ng nhiÖm vô vµ quyÒn h¹n sau ®©y:

1- C«ng bè vµ chñ tr× viÖc bÇu cö ®¹i biÓu Quèc héi;

2- Tæ chøc viÖc chuÈn bÞ, triÖu tËp vµ chñ tr× c¸c kú häp Quèc héi;

3- Gi¶i thÝch HiÕn ph¸p, luËt, ph¸p lÖnh;

4- Ra ph¸p lÖnh vÒ nh÷ng vÊn ®Ò ®­îc Quèc héi giao;

5- Gi¸m s¸t viÖc thi hµnh HiÕn ph¸p, luËt, nghÞ quyÕt cña Quèc héi, ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi; gi¸m s¸t ho¹t ®éng cña ChÝnh phñ, Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao; ®×nh chØ viÖc thi hµnh c¸c v¨n b¶n cña ChÝnh phñ, Thñ t­íng ChÝnh phñ, Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao tr¸i víi HiÕn ph¸p, luËt, nghÞ quyÕt cña Quèc héi vµ tr×nh Quèc héi quyÕt ®Þnh viÖc huû bá c¸c v¨n b¶n ®ã; huû bá c¸c v¨n b¶n cña ChÝnh phñ, Thñ t­íng ChÝnh phñ, Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao tr¸i víi ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi;

6- Gi¸m s¸t vµ h­íng dÉn ho¹t ®éng cña Héi ®ång nh©n d©n; b·i bá c¸c nghÞ quyÕt sai tr¸i cña Héi ®ång nh©n d©n tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng; gi¶i t¸n Héi ®ång nh©n d©n tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng trong tr­êng hîp Héi ®ång nh©n d©n ®ã lµm thiÖt h¹i nghiªm träng ®Õn lîi Ých cña nh©n d©n;

7- ChØ ®¹o, ®iÒu hoµ, phèi hîp ho¹t ®éng cña Héi ®ång d©n téc vµ c¸c Uû ban cña Quèc héi; h­íng dÉn vµ b¶o ®¶m ®iÒu kiÖn ho¹t ®éng cña c¸c ®¹i biÓu Quèc héi;

8- Trong thêi gian Quèc héi kh«ng häp, phª chuÈn ®Ò nghÞ cña Thñ t­íng ChÝnh phñ vÒ viÖc bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc Phã Thñ t­íng, Bé tr­ëng, c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ vµ b¸o c¸o víi Quèc héi t¹i kú häp gÇn nhÊt cña Quèc héi;

9- Trong thêi gian Quèc héi kh«ng häp, quyÕt ®Þnh viÖc tuyªn bè t×nh tr¹ng chiÕn tranh khi n­íc nhµ bÞ x©m l­îc vµ tr×nh Quèc héi phª chuÈn quyÕt ®Þnh ®ã t¹i kú häp gÇn nhÊt cña Quèc héi;

10- QuyÕt ®Þnh tæng ®éng viªn hoÆc ®éng viªn côc bé; ban bè t×nh tr¹ng khÈn cÊp trong c¶ n­íc hoÆc ë tõng ®Þa ph­¬ng;

11- Thùc hiÖn quan hÖ ®èi ngo¹i cña Quèc héi;

12- Tæ chøc tr­ng cÇu ý d©n theo quyÕt ®Þnh cña Quèc héi.

§iÒu 92

Chñ tÞch Quèc héi chñ to¹ c¸c phiªn häp cña Quèc héi; ký chøng thùc luËt, nghÞ quyÕt cña Quèc héi; l·nh ®¹o c«ng t¸c cña Uû ban th­êng vô Quèc héi; tæ chøc viÖc thùc hiÖn quan hÖ ®èi ngo¹i cña Quèc héi; gi÷ quan hÖ víi c¸c ®¹i biÓu Quèc héi.

C¸c Phã Chñ tÞch Quèc héi gióp Chñ tÞch lµm nhiÖm vô theo sù ph©n c«ng cña Chñ tÞch.

§iÒu 93

Ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi ph¶i ®­îc qu¸ nöa tæng sè thµnh viªn Uû ban th­êng vô Quèc héi biÓu quyÕt t¸n thµnh. Ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi ph¶i ®­îc c«ng bè chËm nhÊt lµ m­êi l¨m ngµy kÓ tõ ngµy ®­îc th«ng qua, trõ tr­êng hîp Chñ tÞch n­íc tr×nh Quèc héi xem xÐt l¹i.

§iÒu 94

Quèc héi bÇu Héi ®ång d©n téc gåm Chñ tÞch, c¸c Phã Chñ tÞch vµ c¸c ñy viªn.

Héi ®ång d©n téc nghiªn cøu vµ kiÕn nghÞ víi Quèc héi nh÷ng vÊn ®Ò vÒ d©n téc; thùc hiÖn quyÒn gi¸m s¸t viÖc thi hµnh chÝnh s¸ch d©n téc, c¸c ch­¬ng tr×nh, kÕ ho¹ch ph¸t triÓn kinh tÕ - x· héi miÒn nói vµ vïng cã ®ång bµo d©n téc thiÓu sè.

Tr­íc khi ban hµnh c¸c quyÕt ®Þnh vÒ chÝnh s¸ch d©n téc, ChÝnh phñ ph¶i tham kh¶o ý kiÕn cña Héi ®ång d©n téc.

Chñ tÞch Héi ®ång d©n téc ®­îc tham dù c¸c phiªn häp cña Uû ban th­êng vô Quèc héi, ®­îc mêi tham dù c¸c phiªn häp cña ChÝnh phñ bµn viÖc thùc hiÖn chÝnh s¸ch d©n téc.

Héi ®ång d©n téc cßn cã nh÷ng nhiÖm vô, quyÒn h¹n kh¸c nh­ c¸c Uû ban cña Quèc héi quy ®Þnh t¹i §iÒu 95.

Héi ®ång d©n téc cã mét sè thµnh viªn lµm viÖc theo chÕ ®é chuyªn tr¸ch.

§iÒu 95

Quèc héi bÇu c¸c Uû ban cña Quèc héi.

C¸c Uû ban cña Quèc héi nghiªn cøu, thÈm tra dù ¸n luËt, kiÕn nghÞ vÒ luËt, dù ¸n ph¸p lÖnh vµ dù ¸n kh¸c, nh÷ng b¸o c¸o ®­îc Quèc héi hoÆc Uû ban th­êng vô Quèc héi giao; tr×nh Quèc héi, Uû ban th­êng vô Quèc héi ý kiÕn vÒ ch­¬ng tr×nh x©y dùng luËt, ph¸p lÖnh; thùc hiÖn quyÒn gi¸m s¸t trong ph¹m vi nhiÖm vô, quyÒn h¹n do luËt ®Þnh; kiÕn nghÞ nh÷ng vÊn ®Ò thuéc ph¹m vÞ ho¹t ®éng cña Uû ban.

Mçi Uû ban cã mét sè thµnh viªn lµm viÖc theo chÕ ®é chuyªn tr¸ch.

§iÒu 96

Héi ®ång d©n téc vµ c¸c Uû ban cña Quèc héi cã quyÒn yªu cÇu thµnh viªn ChÝnh phñ, Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao vµ viªn chøc Nhµ n­íc h÷u quan kh¸c tr×nh bµy hoÆc cung cÊp tµi liÖu vÒ nh÷ng vÊn ®Ò cÇn thiÕt. Ng­êi ®­îc yªu cÇu cã tr¸ch nhiÖm ®¸p øng yªu cÇu ®ã.

C¸c c¬ quan Nhµ n­íc cã tr¸ch nhiÖm nghiªn cøu vµ tr¶ lêi nh÷ng kiÕn nghÞ cña Héi ®ång d©n téc vµ c¸c Uû ban cña Quèc héi.

§iÒu 97

§¹i biÓu Quèc héi lµ ng­êi ®¹i diÖn cho ý chÝ, nguyÖn väng cña nh©n d©n, kh«ng chØ ®¹i diÖn cho nh©n d©n ë ®¬n vÞ bÇu cö ra m×nh mµ cßn ®¹i diÖn cho nh©n d©n c¶ n­íc.

§¹i biÓu Quèc héi ph¶i liªn hÖ chÆt chÏ víi cö tri, chÞu sù gi¸m s¸t cña cö tri; thu thËp vµ ph¶n ¸nh trung thùc ý kiÕn vµ nguyÖn väng cña cö tri víi Quèc héi vµ c¸c c¬ quan Nhµ n­íc h÷u quan; thùc hiÖn chÕ ®é tiÕp xóc vµ b¸o c¸o víi cö tri vÒ ho¹t ®éng cña m×nh vµ cña Quèc héi; tr¶ lêi nh÷ng yªu cÇu vµ kiÕn nghÞ cña cö tri; xem xÐt, ®«n ®èc, theo dâi viÖc gi¶i quyÕt khiÕu n¹i, tè c¸o cña c«ng d©n vµ h­íng dÉn, gióp ®ì c«ng d©n thùc hiÖn c¸c quyÒn ®ã.

§¹i biÓu Quèc héi phæ biÕn vµ vËn ®éng nh©n d©n thùc hiÖn HiÕn ph¸p, luËt vµ nghÞ quyÕt cña Quèc héi.

§iÒu 98

§¹i biÓu Quèc héi cã quyÒn chÊt vÊn Chñ tÞch n­íc, Chñ tÞch Quèc héi, Thñ t­íng ChÝnh phñ, Bé tr­ëng vµ c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ, Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao vµ ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao.

Ng­êi bÞ chÊt vÊn ph¶i tr¶ lêi tr­íc Quèc héi t¹i kú häp; trong tr­êng hîp cÇn ®iÒu tra th× Quèc héi cã thÓ quyÕt ®Þnh cho tr¶ lêi tr­íc Uû ban th­êng vô Quèc héi hoÆc t¹i kú häp sau cña Quèc héi hoÆc cho tr¶ lêi b»ng v¨n b¶n.

§¹i biÓu Quèc héi cã quyÒn yªu cÇu c¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc x· héi, tæ chøc kinh tÕ, ®¬n vÞ vò trang tr¶ lêi nh÷ng vÊn ®Ò mµ ®¹i biÓu Quèc héi quan t©m. Ng­êi phô tr¸ch cña c¸c c¬ quan, tæ chøc, ®¬n vÞ nµy cã tr¸ch nhiÖm tr¶ lêi nh÷ng vÊn ®Ò mµ ®¹i biÓu Quèc héi yªu cÇu trong thêi h¹n luËt ®Þnh.

§iÒu 99

Kh«ng cã sù ®ång ý cña Quèc héi vµ trong thêi gian Quèc héi kh«ng häp, kh«ng cã sù ®ång ý cña Uû ban th­êng vô Quèc héi, th× kh«ng ®­îc b¾t giam, truy tè ®¹i biÓu Quèc héi.

NÕu v× ph¹m téi qu¶ tang mµ ®¹i biÓu Quèc héi bÞ t¹m gi÷, th× c¬ quan t¹m gi÷ ph¶i lËp tøc b¸o c¸o ®Ó Quèc héi hoÆc Uû ban th­êng vô Quèc héi xÐt vµ quyÕt ®Þnh.

§iÒu 100

§¹i biÓu Quèc héi ph¶i dµnh thêi gian ®Ó lµm nhiÖm vô ®¹i biÓu.

Uû ban th­êng vô Quèc héi, Thñ t­íng ChÝnh phñ, c¸c Bé tr­ëng, c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ vµ c¸c c¬ quan kh¸c cña Nhµ n­íc cã tr¸ch nhiÖm cung cÊp tµi liÖu cÇn thiÕt mµ ®¹i biÓu yªu cÇu vµ t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó ®¹i biÓu Quèc héi lµm nhiÖm vô ®¹i biÓu.

Nhµ n­íc b¶o ®¶m kinh phÝ ho¹t ®éng cña ®¹i biÓu Quèc héi.

CH­¬NG VII

CHñ TÞCH N­íC

§iÒu 101

Chñ tÞch n­íc lµ ng­êi ®øng ®Çu Nhµ n­íc, thay mÆt n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam vÒ ®èi néi vµ ®èi ngo¹i.

§iÒu 102

Chñ tÞch n­íc do Quèc héi bÇu trong sè ®¹i biÓu Quèc héi.

Chñ tÞch n­íc chÞu tr¸ch nhiÖm vµ b¸o c¸o c«ng t¸c tr­íc Quèc héi.

NhiÖm kú cña Chñ tÞch n­íc theo nhiÖm kú cña Quèc héi. Khi Quèc héi hÕt nhiÖm kú, Chñ tÞch n­íc tiÕp tôc lµm nhiÖm vô cho ®Õn khi Quèc héi kho¸ míi bÇu Chñ tÞch n­íc míi.

§iÒu 103

Chñ tÞch n­íc cã nh÷ng nhiÖm vô vµ quyÒn h¹n sau ®©y:

1- C«ng bè HiÕn ph¸p, luËt, ph¸p lÖnh;

2- Thèng lÜnh c¸c lùc l­îng vò trang nh©n d©n vµ gi÷ chøc vô Chñ tÞch Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh;

3- §Ò nghÞ Quèc héi bÇu, miÔn nhiÖm, b·i nhiÖm Phã Chñ tÞch n­íc, Thñ t­íng ChÝnh phñ, Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao;

4- C¨n cø vµo nghÞ quyÕt cña Quèc héi hoÆc cña Uû ban th­êng vô Quèc héi, bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc Phã Thñ t­íng, Bé tr­ëng vµ c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ;

5- C¨n cø vµo nghÞ quyÕt cña Quèc héi hoÆc cña Uû ban th­êng vô Quèc héi, c«ng bè quyÕt ®Þnh tuyªn bè t×nh tr¹ng chiÕn tranh, c«ng bè quyÕt ®Þnh ®¹i x¸;

6- C¨n cø vµo nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi, ra lÖnh tæng ®éng viªn hoÆc ®éng viªn côc bé; ban bè t×nh tr¹ng khÈn cÊp trong c¶ n­íc hoÆc ë tõng ®Þa ph­¬ng;

7- §Ò nghÞ Uû ban th­êng vô Quèc héi xem xÐt l¹i ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi vÒ c¸c vÊn ®Ò quy ®Þnh t¹i ®iÓm 8 vµ ®iÓm 9, §iÒu 91 trong thêi h¹n m­êi ngµy kÓ tõ ngµy ph¸p lÖnh hoÆc nghÞ quyÕt ®­îc th«ng qua; nÕu ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt ®ã vÉn ®­îc Uû ban th­êng vô Quèc héi biÓu quyÕt t¸n thµnh mµ Chñ tÞch n­íc vÉn kh«ng nhÊt trÝ, th× Chñ tÞch n­íc tr×nh Quèc héi quyÕt ®Þnh t¹i kú häp gÇn nhÊt;

8- Bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc Phã Ch¸nh ¸n, ThÈm ph¸n Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, Phã ViÖn tr­ëng, KiÓm s¸t viªn ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao;

9- QuyÕt ®Þnh phong hµm, cÊp sÜ quan cÊp cao trong c¸c lùc l­îng vò trang nh©n d©n, hµm, cÊp ngo¹i giao vµ nh÷ng hµm cÊp Nhµ n­íc kh¸c; quyÕt ®Þnh tÆng th­ëng hu©n ch­¬ng, huy ch­¬ng vµ danh hiÖu vinh dù Nhµ n­íc;

10- Cö, triÖu håi ®¹i sø ®Æc mÖnh toµn quyÒn cña ViÖt Nam; tiÕp nhËn ®¹i sø ®Æc mÖnh toµn quyÒn cña n­íc ngoµi; tiÕn hµnh ®µm ph¸n, ký kÕt ®iÒu ­íc quèc tÕ nh©n danh Nhµ n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam víi ng­êi ®øng ®Çu Nhµ n­íc kh¸c; quyÕt ®Þnh phª chuÈn hoÆc tham gia ®iÒu ­íc quèc tÕ, trõ tr­êng hîp cÇn tr×nh Quèc héi quyÕt ®Þnh;

11- QuyÕt ®Þnh cho nhËp quèc tÞch ViÖt Nam, cho th«i quèc tÞch ViÖt Nam hoÆc t­íc quèc tÞch ViÖt Nam;

12- QuyÕt ®Þnh ®Æc x¸.

§iÒu 104

Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh gåm Chñ tÞch, Phã Chñ tÞch, c¸c ñy viªn.

Chñ tÞch n­íc ®Ò nghÞ danh s¸ch thµnh viªn Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh tr×nh Quèc héi phª chuÈn. Thµnh viªn Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh kh«ng nhÊt thiÕt lµ ®¹i biÓu Quèc héi.

Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh ®éng viªn mäi lùc l­îng vµ kh¶ n¨ng cña n­íc nhµ ®Ó b¶o vÖ Tæ quèc.

Trong tr­êng hîp cã chiÕn tranh, Quèc héi cã thÓ giao cho Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh nh÷ng nhiÖm vô vµ quyÒn h¹n ®Æc biÖt.

Héi ®ång quèc phßng vµ an ninh lµm viÖc theo chÕ ®é tËp thÓ vµ quyÕt ®Þnh theo ®a sè.

§iÒu 105

Chñ tÞch n­íc cã quyÒn tham dù c¸c phiªn häp cña Uû ban th­êng vô Quèc héi.

Khi xÐt thÊy cÇn thiÕt, Chñ tÞch n­íc cã quyÒn tham dù c¸c phiªn häp cña ChÝnh phñ.

§iÒu 106

Chñ tÞch n­íc ban hµnh lÖnh, quyÕt ®Þnh ®Ó thùc hiÖn nhiÖm vô, quyÒn h¹n cña m×nh.

§iÒu 107

Phã Chñ tÞch n­íc do Quèc héi bÇu trong sè ®¹i biÓu Quèc héi.

Phã Chñ tÞch n­íc gióp Chñ tÞch lµm nhiÖm vô vµ cã thÓ ®­îc Chñ tÞch uû nhiÖm thay Chñ tÞch lµm mét sè nhiÖm vô.

§iÒu 108

Khi Chñ tÞch n­íc kh«ng lµm viÖc ®­îc trong mét thêi gian dµi, th× Phã Chñ tÞch quyÒn Chñ tÞch.

Trong tr­êng hîp khuyÕt Chñ tÞch n­íc, th× Phã Chñ tÞch quyÒn Chñ tÞch cho ®Õn khi Quèc héi bÇu Chñ tÞch n­íc míi.

CH­¬NG VIII

CHÝNH PHñ

§iÒu 109

ChÝnh phñ lµ c¬ quan chÊp hµnh cña Quèc héi, c¬ quan hµnh chÝnh Nhµ n­íc cao nhÊt cña n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam.

ChÝnh phñ thèng nhÊt qu¶n lý viÖc thùc hiÖn c¸c nhiÖm vô chÝnh trÞ, kinh tÕ, v¨n ho¸, x· héi, quèc phßng, an ninh vµ ®èi ngo¹i cña Nhµ n­íc; b¶o ®¶m hiÖu lùc cña bé m¸y Nhµ n­íc tõ trung ­¬ng ®Õn c¬ së; b¶o ®¶m viÖc t«n träng vµ chÊp hµnh HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt; ph¸t huy quyÒn lµm chñ cña nh©n d©n trong sù nghiÖp x©y dùng vµ b¶o vÖ Tæ quèc, b¶o ®¶m æn ®Þnh vµ n©ng cao ®êi sèng vËt chÊt vµ v¨n ho¸ cña nh©n d©n.

ChÝnh phñ chÞu tr¸ch nhiÖm tr­íc Quèc héi vµ b¸o c¸o c«ng t¸c víi Quèc héi, Uû ban th­êng vô Quèc héi, Chñ tÞch n­íc.

§iÒu 110

ChÝnh phñ gåm cã Thñ t­íng, c¸c Phã Thñ t­íng, c¸c Bé tr­ëng vµ c¸c thµnh viªn kh¸c. Ngoµi Thñ t­íng, c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ kh«ng nhÊt thiÕt lµ ®¹i biÓu Quèc héi.

Thñ t­íng ChÝnh phñ chÞu tr¸ch nhiÖm tr­íc Quèc héi vµ b¸o c¸o c«ng t¸c víi Quèc héi, Uû ban th­êng vô Quèc héi, Chñ tÞch n­íc.

Phã Thñ t­íng gióp Thñ t­íng lµm nhiÖm vô theo sù ph©n c«ng cña Thñ t­íng. Khi Thñ t­íng v¾ng mÆt th× mét Phã Thñ t­íng ®­îc Thñ t­íng ñy nhiÖm thay mÆt l·nh ®¹o c«ng t¸c cña ChÝnh phñ.

§iÒu 111

Chñ tÞch Uû ban trung ­¬ng MÆt trËn Tæ quèc ViÖt Nam, Chñ tÞch Tæng liªn ®oµn lao ®éng ViÖt Nam vµ ng­êi ®øng ®Çu c¸c ®oµn thÓ nh©n d©n ®­îc mêi tham dù c¸c phiªn häp cña ChÝnh phñ khi bµn c¸c vÊn ®Ò cã liªn quan.

§iÒu 112

ChÝnh phñ cã nh÷ng nhiÖm vô vµ quyÒn h¹n sau ®©y:

1- L·nh ®¹o c«ng t¸c cña c¸c Bé, c¸c c¬ quan ngang Bé vµ c¸c c¬ quan thuéc ChÝnh phñ, Uû ban nh©n d©n c¸c cÊp, x©y dùng vµ kiÖn toµn hÖ thèng thèng nhÊt bé m¸y hµnh chÝnh Nhµ n­íc tõ trung ­¬ng ®Õn c¬ së; h­íng dÉn, kiÓm tra Héi ®ång nh©n d©n thùc hiÖn c¸c v¨n b¶n cña c¬ quan Nhµ n­íc cÊp trªn; t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó Héi ®ång nh©n d©n thùc hiÖn nhiÖm vô vµ quyÒn h¹n theo luËt ®Þnh; ®µo t¹o, båi d­ìng, s¾p xÕp vµ sö dông ®éi ngò viªn chøc Nhµ n­íc;

2- B¶o ®¶m viÖc thi hµnh HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt trong c¸c c¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi, ®¬n vÞ vò trang vµ c«ng d©n; tæ chøc vµ l·nh ®¹o c«ng t¸c tuyªn truyÒn, gi¸o dôc HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt trong nh©n d©n;

3- Tr×nh dù ¸n luËt, ph¸p lÖnh vµ c¸c dù ¸n kh¸c tr­íc Quèc héi vµ Uû ban th­êng vô Quèc héi;

4- Thèng nhÊt qu¶n lý viÖc x©y dùng, ph¸t triÓn nÒn kinh tÕ quèc d©n; thùc hiÖn chÝnh s¸ch tµi chÝnh, tiÒn tÖ quèc gia; qu¶n lý vµ b¶o ®¶m sö dông cã hiÖu qu¶ tµi s¶n thuéc së h÷u toµn d©n; ph¸t triÓn v¨n ho¸, gi¸o dôc, y tÕ, khoa häc vµ c«ng nghÖ, thùc hiÖn kÕ ho¹ch ph¸t triÓn kinh tÕ - x· héi vµ ng©n s¸ch Nhµ n­íc;

5- Thi hµnh nh÷ng biÖn ph¸p b¶o vÖ c¸c quyÒn vµ lîi Ých hîp ph¸p cña c«ng d©n, t¹o ®iÒu kiÖn cho c«ng d©n sö dông quyÒn vµ lµm trßn nghÜa vô cña m×nh, b¶o vÖ tµi s¶n, lîi Ých cña Nhµ n­íc vµ cña x· héi; b¶o vÖ m«i tr­êng;

6- Cñng cè vµ t¨ng c­êng nÒn quèc phßng toµn d©n, an ninh nh©n d©n; b¶o ®¶m an ninh quèc gia vµ trËt tù, an toµn x· héi; x©y dùng c¸c lùc l­îng vò trang nh©n d©n; thi hµnh lÖnh ®éng viªn, lÖnh ban bè t×nh tr¹ng khÈn cÊp vµ mäi biÖn ph¸p cÇn thiÕt kh¸c ®Ó b¶o vÖ ®Êt n­íc;

7- Tæ chøc vµ l·nh ®¹o c«ng t¸c kiÓm kª, thèng kª cña Nhµ n­íc; c«ng t¸c thanh tra vµ kiÓm tra Nhµ n­íc, chèng quan liªu, tham nhòng trong bé m¸y Nhµ n­íc; c«ng t¸c gi¶i quyÕt khiÕu n¹i, tè c¸o cña c«ng d©n;

8- Thèng nhÊt qu¶n lý c«ng t¸c ®èi ngo¹i cña Nhµ n­íc; ký kÕt, tham gia, phª duyÖt ®iÒu ­íc quèc tÕ nh©n danh ChÝnh phñ; chØ ®¹o viÖc thùc hiÖn c¸c ®iÒu ­íc quèc tÕ mµ Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam ký kÕt hoÆc tham gia; b¶o vÖ lîi Ých cña Nhµ n­íc, lîi Ých chÝnh ®¸ng cña tæ chøc vµ c«ng d©n ViÖt Nam ë n­íc ngoµi;

9- Thùc hiÖn chÝnh s¸ch x· héi, chÝnh s¸ch d©n téc, chÝnh s¸ch t«n gi¸o;

10- QuyÕt ®Þnh viÖc ®iÒu chØnh ®Þa giíi c¸c ®¬n vÞ hµnh chÝnh d­íi cÊp tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng;

11- Phèi hîp víi MÆt trËn Tæ quèc ViÖt Nam, c¸c ®oµn thÓ nh©n d©n trong khi thùc hiÖn nhiÖm vô, quyÒn h¹n cña m×nh; t¹o ®iÒu kiÖn ®Ó c¸c tæ chøc ®ã ho¹t ®éng cã hiÖu qu¶.

§iÒu 113

NhiÖm kú cña ChÝnh phñ theo nhiÖm kú cña Quèc héi. Khi Quèc héi hÕt nhiÖm kú, ChÝnh phñ tiÕp tôc lµm nhiÖm vô cho ®Õn khi Quèc héi kho¸ míi thµnh lËp ChÝnh phñ míi.

§iÒu 114

Thñ t­íng ChÝnh phñ cã nh÷ng nhiÖm vô vµ quyÒn h¹n sau ®©y:

1- L·nh ®¹o c«ng t¸c cña ChÝnh phñ, c¸c thµnh viªn ChÝnh phñ, Uû ban nh©n d©n c¸c cÊp; chñ to¹ c¸c phiªn häp cña ChÝnh phñ;

2- §Ò nghÞ Quèc héi thµnh lËp hoÆc b·i bá c¸c Bé vµ c¸c c¬ quan ngang Bé; tr×nh Quèc héi vµ trong thêi gian Quèc héi kh«ng häp, tr×nh Uû ban th­êng vô Quèc héi phª chuÈn ®Ò nghÞ vÒ viÖc bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc Phã Thñ t­íng, Bé tr­ëng, c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ;

3- Bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc c¸c Thø tr­ëng vµ chøc vô t­¬ng ®­¬ng; phª chuÈn viÖc bÇu cö; miÔn nhiÖm, ®iÒu ®éng, c¸ch chøc Chñ tÞch, c¸c Phã Chñ tÞch Uû ban nh©n d©n tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng;

4- §×nh chØ viÖc thi hµnh hoÆc b·i bá nh÷ng quyÕt ®Þnh, chØ thÞ, th«ng t­ cña Bé tr­ëng, c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ, quyÕt ®Þnh, chØ thÞ cña Uû ban nh©n d©n vµ Chñ tÞch Uû ban nh©n d©n tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng tr¸i víi HiÕn ph¸p, luËt vµ c¸c v¨n b¶n cña c¸c c¬ quan Nhµ n­íc cÊp trªn;

5- §×nh chØ viÖc thi hµnh nh÷ng nghÞ quyÕt cña Héi ®ång nh©n d©n tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng tr¸i víi HiÕn ph¸p, luËt vµ c¸c v¨n b¶n cña c¸c c¬ quan Nhµ n­íc cÊp trªn, ®ång thêi ®Ò nghÞ Uû ban th­êng vô Quèc héi b·i bá;

6- Thùc hiÖn chÕ ®é b¸o c¸o tr­íc nh©n d©n qua c¸c ph­¬ng tiÖn th«ng tin ®¹i chóng vÒ nh÷ng vÊn ®Ò quan träng mµ ChÝnh phñ ph¶i gi¶i quyÕt.

§iÒu 115

C¨n cø vµo HiÕn ph¸p, luËt, nghÞ quyÕt cña Quèc héi, ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi, lÖnh, quyÕt ®Þnh cña Chñ tÞch n­íc, ChÝnh phñ ra nghÞ quyÕt, nghÞ ®Þnh, Thñ t­íng ChÝnh phñ ra quyÕt ®Þnh, chØ thÞ vµ kiÓm tra viÖc thi hµnh c¸c v¨n b¶n ®ã.

Nh÷ng vÊn ®Ò quan träng thuéc thÈm quyÒn cña ChÝnh phñ ph¶i ®­îc th¶o luËn tËp thÓ vµ quyÕt ®Þnh theo ®a sè.

§iÒu 116

Bé tr­ëng vµ c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ chÞu tr¸ch nhiÖm qu¶n lý Nhµ n­íc vÒ lÜnh vùc, ngµnh m×nh phô tr¸ch trong ph¹m vi c¶ n­íc, b¶o ®¶m quyÒn tù chñ trong ho¹t ®éng s¶n xuÊt, kinh doanh cña c¸c c¬ së theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

C¨n cø vµo HiÕn ph¸p, luËt vµ nghÞ quyÕt cña Quèc héi, ph¸p lÖnh, nghÞ quyÕt cña Uû ban th­êng vô Quèc héi, lÖnh, quyÕt ®Þnh cña Chñ tÞch n­íc, c¸c v¨n b¶n cña ChÝnh phñ vµ Thñ t­íng ChÝnh phñ, Bé tr­ëng, c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ, Thñ tr­ëng c¸c c¬ quan thuéc ChÝnh phñ ra quyÕt ®Þnh, chØ thÞ, th«ng t­ vµ kiÓm tra viÖc thi hµnh c¸c v¨n b¶n ®ã ®èi víi tÊt c¶ c¸c ngµnh, c¸c ®Þa ph­¬ng vµ c¬ së.

§iÒu 117

Bé tr­ëng vµ c¸c thµnh viªn kh¸c cña ChÝnh phñ chÞu tr¸ch nhiÖm tr­íc Thñ t­íng ChÝnh phñ, tr­íc Quèc héi vÒ lÜnh vùc, ngµnh m×nh phô tr¸ch.

CH­¬NG IX

HéI ®åNG NH©N D©N Vµ ñY BAN NH©N D©N

§iÒu 118

C¸c ®¬n vÞ hµnh chÝnh cña n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam ®­îc ph©n ®Þnh nh­ sau:

N­íc chia thµnh tØnh, thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng;

TØnh chia thµnh huyÖn, thµnh phè thuéc tØnh vµ thÞ x·; thµnh phè trùc thuéc trung ­¬ng chia thµnh quËn, huyÖn vµ thÞ x·;

HuyÖn chia thµnh x·, thÞ trÊn; thµnh phè thuéc tØnh, thÞ x· chia thµnh ph­êng vµ x·; quËn chia thµnh ph­êng.

ViÖc thµnh lËp Héi ®ång nh©n d©n vµ Uû ban nh©n d©n ë c¸c ®¬n vÞ hµnh chÝnh do luËt ®Þnh.

§iÒu 119

Héi ®ång nh©n d©n lµ c¬ quan quyÒn lùc Nhµ n­íc ë ®Þa ph­¬ng, ®¹i diÖn cho ý chÝ, nguyÖn väng vµ quyÒn lµm chñ cña nh©n d©n, do nh©n d©n ®Þa ph­¬ng bÇu ra, chÞu tr¸ch nhiÖm tr­íc nh©n d©n ®Þa ph­¬ng vµ c¬ quan Nhµ n­íc cÊp trªn.

§iÒu 120

C¨n cø vµo HiÕn ph¸p, luËt, v¨n b¶n cña c¬ quan Nhµ n­íc cÊp trªn, Héi ®ång nh©n d©n ra nghÞ quyÕt vÒ c¸c biÖn ph¸p b¶o ®¶m thi hµnh nghiªm chØnh HiÕn ph¸p vµ ph¸p luËt ë ®Þa ph­¬ng; vÒ kÕ ho¹ch ph¸t triÓn kinh tÕ - x· héi vµ ng©n s¸ch; vÒ quèc phßng, an ninh ë ®Þa ph­¬ng; vÒ biÖn ph¸p æn ®Þnh vµ n©ng cao ®êi sèng cña nh©n d©n, hoµn thµnh mäi nhiÖm vô cÊp trªn giao cho, lµm trßn nghÜa vô ®èi víi c¶ n­íc.

§iÒu 121

§¹i biÓu Héi ®ång nh©n d©n lµ ng­êi ®¹i diÖn cho ý chÝ, nguyÖn väng cña nh©n d©n ë ®Þa ph­¬ng; ph¶i liªn hÖ chÆt chÏ víi cö tri, chÞu sù gi¸m s¸t cña cö tri, thùc hiÖn chÕ ®é tiÕp xóc, b¸o c¸o víi cö tri vÒ ho¹t ®éng cña m×nh vµ cña Héi ®ång nh©n d©n, tr¶ lêi nh÷ng yªu cÇu, kiÕn nghÞ cña cö tri; xem xÐt, ®«n ®èc viÖc gi¶i quyÕt khiÕu n¹i, tè c¸o cña nh©n d©n.

§¹i biÓu Héi ®ång nh©n d©n cã nhiÖm vô vËn ®éng nh©n d©n thùc hiÖn ph¸p luËt, chÝnh s¸ch cña Nhµ n­íc, nghÞ quyÕt cña Héi ®ång nh©n d©n, ®éng viªn nh©n d©n tham gia qu¶n lý Nhµ n­íc.

§iÒu 122

§¹i biÓu Héi ®ång nh©n d©n cã quyÒn chÊt vÊn Chñ tÞch Héi ®ång nh©n d©n, Chñ tÞch vµ c¸c thµnh viªn kh¸c cña Uû ban nh©n d©n, Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n, ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n vµ thñ tr­ëng c¸c c¬ quan thuéc Uû ban nh©n d©n. Ng­êi bÞ chÊt vÊn ph¶i tr¶ lêi tr­íc Héi ®ång nh©n d©n trong thêi h¹n do luËt ®Þnh.

§¹i biÓu Héi ®ång nh©n d©n cã quyÒn kiÕn nghÞ víi c¸c c¬ quan Nhµ n­íc ë ®Þa ph­¬ng. Ng­êi phô tr¸ch c¬ quan nµy cã tr¸ch nhiÖm tiÕp ®¹i biÓu, xem xÐt, gi¶i quyÕt kiÕn nghÞ cña ®¹i biÓu.

§iÒu 123

Uû ban nh©n d©n do Héi ®ång nh©n d©n bÇu lµ c¬ quan chÊp hµnh cña Héi ®ång nh©n d©n, c¬ quan hµnh chÝnh Nhµ n­íc ë ®Þa ph­¬ng, chÞu tr¸ch nhiÖm chÊp hµnh HiÕn ph¸p, luËt, c¸c v¨n b¶n cña c¸c c¬ quan Nhµ n­íc cÊp trªn vµ nghÞ quyÕt cña Héi ®ång nh©n d©n.

§iÒu 124

Uû ban nh©n d©n trong ph¹m vi nhiÖm vô, quyÒn h¹n do ph¸p luËt quy ®Þnh, ra quyÕt ®Þnh, chØ thÞ vµ kiÓm tra viÖc thi hµnh nh÷ng v¨n b¶n ®ã.

Chñ tÞch Uû ban nh©n d©n l·nh ®¹o, ®iÒu hµnh ho¹t ®éng cña Uû ban nh©n d©n.

Khi quyÕt ®Þnh nh÷ng vÊn ®Ò quan träng cña ®Þa ph­¬ng, Uû ban nh©n d©n ph¶i th¶o luËn tËp thÓ vµ quyÕt ®Þnh theo ®a sè.

Chñ tÞch Uû ban nh©n d©n cã quyÒn ®×nh chØ viÖc thi hµnh hoÆc b·i bá nh÷ng v¨n b¶n sai tr¸i cña c¸c c¬ quan thuéc Uû ban nh©n d©n vµ c¸c v¨n b¶n sai tr¸i cña Uû ban nh©n d©n cÊp d­íi; ®×nh chØ thi hµnh nghÞ quyÕt sai tr¸i cña Héi ®ång nh©n d©n cÊp d­íi, ®ång thêi ®Ò nghÞ Héi ®ång nh©n d©n cÊp m×nh b·i bá nh÷ng nghÞ quyÕt ®ã.

§iÒu 125

Chñ tÞch Uû ban MÆt trËn Tæ quèc ViÖt Nam vµ ng­êi ®øng ®Çu c¸c ®oµn thÓ nh©n d©n ë ®Þa ph­¬ng ®­îc mêi tham dù c¸c kú häp Héi ®ång nh©n d©n vµ ®­îc mêi tham dù héi nghÞ Uû ban nh©n d©n cïng cÊp khi bµn c¸c vÊn ®Ò cã liªn quan.

Héi ®ång nh©n d©n, Uû ban nh©n d©n thùc hiÖn chÕ ®é th«ng b¸o t×nh h×nh mäi mÆt cña ®Þa ph­¬ng cho MÆt trËn Tæ quèc vµ c¸c ®oµn thÓ nh©n d©n, l¾ng nghe ý kiÕn, kiÕn nghÞ cña c¸c tæ chøc nµy vÒ x©y dùng chÝnh quyÒn vµ ph¸t triÓn kinh tÕ - x· héi ë ®Þa ph­¬ng; phèi hîp víi MÆt trËn Tæ quèc vµ c¸c ®oµn thÓ nh©n d©n ®éng viªn nh©n d©n cïng Nhµ n­íc thùc hiÖn c¸c nhiÖm vô kinh tÕ - x· héi, quèc phßng, an ninh ë ®Þa ph­¬ng.

CH­¬NG X

TOµ ¸N NH©N D©N Vµ VIÖN KIÓM S¸T NH©N D©N

§iÒu 126

Toµ ¸n nh©n d©n vµ ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam, trong ph¹m vi chøc n¨ng cña m×nh, cã nhiÖm vô b¶o vÖ ph¸p chÕ x· héi chñ nghÜa, b¶o vÖ chÕ ®é x· héi chñ nghÜa vµ quyÒn lµm chñ cña nh©n d©n, b¶o vÖ tµi s¶n cña Nhµ n­íc, cña tËp thÓ, b¶o vÖ tÝnh m¹ng, tµi s¶n, tù do, danh dù vµ nh©n phÈm cña c«ng d©n.

TOµ ¸N NH©N D©N

§iÒu 127

Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao, c¸c Toµ ¸n nh©n d©n ®Þa ph­¬ng, c¸c Toµ ¸n qu©n sù vµ c¸c Toµ ¸n kh¸c do luËt ®Þnh lµ nh÷ng c¬ quan xÐt xö cña n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam.

Trong t×nh h×nh ®Æc biÖt, Quèc héi cã thÓ quyÕt ®Þnh thµnh lËp Toµ ¸n ®Æc biÖt.

ë c¬ së, thµnh lËp c¸c tæ chøc thÝch hîp cña nh©n d©n ®Ó gi¶i quyÕt nh÷ng viÖc vi ph¹m ph¸p luËt vµ tranh chÊp nhá trong nh©n d©n theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt.

§iÒu 128

NhiÖm kú cña Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao theo nhiÖm kú cña Quèc héi.

ChÕ ®é bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc vµ nhiÖm kú cña ThÈm ph¸n, chÕ ®é bÇu cö vµ nhiÖm kú cña Héi thÈm nh©n d©n ë Toµ ¸n nh©n d©n c¸c cÊp do luËt ®Þnh.

§iÒu 129

ViÖc xÐt xö cña Toµ ¸n nh©n d©n cã Héi thÈm nh©n d©n, cña Toµ ¸n qu©n sù cã Héi thÈm qu©n nh©n tham gia theo quy ®Þnh cña ph¸p luËt. Khi xÐt xö, Héi thÈm ngang quyÒn víi ThÈm ph¸n.

§iÒu 130

Khi xÐt xö, ThÈm ph¸n vµ Héi thÈm ®éc lËp vµ chØ tu©n theo ph¸p luËt.

§iÒu 131

Toµ ¸n nh©n d©n xÐt xö c«ng khai, trõ tr­êng hîp do luËt ®Þnh.

Toµ ¸n nh©n d©n xÐt xö tËp thÓ vµ quyÕt ®Þnh theo ®a sè.

§iÒu 132

QuyÒn bµo ch÷a cña bÞ c¸o ®­îc b¶o ®¶m. BÞ c¸o cã thÓ tù bµo ch÷a hoÆc nhê ng­êi kh¸c bµo ch÷a cho m×nh.

Tæ chøc luËt s­ ®­îc thµnh lËp ®Ó gióp bÞ c¸o vµ c¸c ®­¬ng sù kh¸c b¶o vÖ quyÒn vµ lîi Ých hîp ph¸p cña m×nh vµ gãp phÇn b¶o vÖ ph¸p chÕ x· héi chñ nghÜa.

§iÒu 133

Toµ ¸n nh©n d©n b¶o ®¶m cho c«ng d©n n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam thuéc c¸c d©n téc quyÒn dïng tiÕng nãi vµ ch÷ viÕt cña d©n téc m×nh tr­íc Toµ ¸n.

§iÒu 134

Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao lµ c¬ quan xÐt xö cao nhÊt cña n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam.

Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao gi¸m ®èc viÖc xÐt xö cña c¸c Toµ ¸n nh©n d©n ®Þa ph­¬ng vµ c¸c Toµ ¸n qu©n sù.

Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao gi¸m ®èc viÖc xÐt xö cña Toµ ¸n ®Æc biÖt vµ c¸c toµ ¸n kh¸c, trõ tr­êng hîp Quèc héi quy ®Þnh kh¸c khi thµnh lËp Toµ ¸n ®ã.

§iÒu 135

Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n tèi cao chÞu tr¸ch nhiÖm vµ b¸o c¸o c«ng t¸c tr­íc Quèc héi; trong thêi gian Quèc héi kh«ng häp th× chÞu tr¸ch nhiÖm vµ b¸o c¸o c«ng t¸c tr­íc Uû ban th­êng vô Quèc héi vµ Chñ tÞch n­íc.

Ch¸nh ¸n Toµ ¸n nh©n d©n ®Þa ph­¬ng chÞu tr¸ch nhiÖm vµ b¸o c¸o c«ng t¸c tr­íc Héi ®ång nh©n d©n.

§iÒu 136

C¸c b¶n ¸n vµ quyÕt ®Þnh cña Toµ ¸n nh©n d©n ®· cã hiÖu lùc ph¸p luËt ph¶i ®­îc c¸c c¬ quan Nhµ n­íc, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi, c¸c ®¬n vÞ vò trang nh©n d©n vµ mäi c«ng d©n t«n träng; nh÷ng ng­êi vµ ®¬n vÞ h÷u quan ph¶i nghiªm chØnh chÊp hµnh.

VIÖN KIÓM S¸T NH©N D©N

§iÒu 137

ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao kiÓm s¸t viÖc tu©n theo ph¸p luËt cña c¸c Bé, c¸c c¬ quan ngang Bé, c¸c c¬ quan kh¸c thuéc ChÝnh phñ, c¸c c¬ quan chÝnh quyÒn ®Þa ph­¬ng, tæ chøc kinh tÕ, tæ chøc x· héi, ®¬n vÞ vò trang nh©n d©n vµ c«ng d©n, thùc hµnh quyÒn c«ng tè, b¶o ®¶m cho ph¸p luËt ®­îc chÊp hµnh nghiªm chØnh vµ thèng nhÊt.

C¸c ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n ®Þa ph­¬ng, c¸c ViÖn kiÓm s¸t qu©n sù kiÓm s¸t viÖc tu©n theo ph¸p luËt, thùc hµnh quyÒn c«ng tè trong ph¹m vi tr¸ch nhiÖm do luËt ®Þnh.

§iÒu 138

ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n do ViÖn tr­ëng l·nh ®¹o. ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n cÊp d­íi chÞu sù l·nh ®¹o cña ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n cÊp trªn; ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n c¸c ®Þa ph­¬ng, ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t qu©n sù c¸c cÊp chÞu sù l·nh ®¹o thèng nhÊt cña ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao.

ViÖc thµnh lËp Uû ban kiÓm s¸t, nh÷ng vÊn ®Ò ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n cã quyÒn quyÕt ®Þnh, nh÷ng vÊn ®Ò quan träng mµ Uû ban kiÓm s¸t ph¶i th¶o luËn vµ quyÕt ®Þnh theo ®a sè do luËt ®Þnh.

NhiÖm kú cña ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao theo nhiÖm kú cña Quèc héi.

ViÖn tr­ëng, c¸c Phã ViÖn tr­ëng vµ KiÓm s¸t viªn ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n ®Þa ph­¬ng vµ ViÖn kiÓm s¸t qu©n sù c¸c qu©n khu vµ khu vùc do ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao bæ nhiÖm, miÔn nhiÖm, c¸ch chøc.

§iÒu 139

ViÖn tr­ëng ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n tèi cao chÞu tr¸ch nhiÖm vµ b¸o c¸o c«ng t¸c tr­íc Quèc héi; trong thêi gian Quèc héi kh«ng häp th× chÞu tr¸ch nhiÖm vµ b¸o c¸o c«ng t¸c tr­íc Uû ban th­êng vô Quèc héi vµ Chñ tÞch n­íc.

§iÒu 140

ViÖn tr­ëng c¸c ViÖn kiÓm s¸t nh©n d©n ®Þa ph­¬ng chÞu tr¸ch nhiÖm b¸o c¸o tr­íc Héi ®ång nh©n d©n vÒ t×nh h×nh thi hµnh ph¸p luËt ë ®Þa ph­¬ng vµ tr¶ lêi chÊt vÊn cña ®¹i biÓu Héi ®ång nh©n d©n.

CH­¬NG XI

QUèC Kú, QUèC HUY, QUèC CA

THñ ®«, NGµY QUèC KH¸NH

§iÒu 141

Quèc kú n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam h×nh ch÷ nhËt, chiÒu réng b»ng hai phÇn ba chiÒu dµi, nÒn ®á, ë gi÷a cã ng«i sao vµng n¨m c¸nh.

§iÒu 142

Quèc huy n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam h×nh trßn, nÒn ®á, ë gi÷a cã ng«i sao vµng n¨m c¸nh, chung quanh cã b«ng lóa, ë d­íi cã nöa b¸nh xe r¨ng vµ dßng ch÷: Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam.

§iÒu 143

Quèc ca n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam lµ nh¹c vµ lêi cña bµi "TiÕn qu©n ca".

§iÒu 144

Thñ ®« n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam lµ Hµ Néi.

§iÒu 145

Ngµy tuyªn ng«n ®éc lËp 2 th¸ng 9 n¨m 1945 lµ ngµy Quèc kh¸nh.

CH­¬NG XII

HIÖU LùC CñA HIÕN PH¸P

Vµ VIÖC SöA ®æI HIÕN PH¸P

§iÒu 146

HiÕn ph¸p n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam lµ luËt c¬ b¶n cña Nhµ n­íc, cã hiÖu lùc ph¸p lý cao nhÊt.

Mäi v¨n b¶n ph¸p luËt kh¸c ph¶i phï hîp víi HiÕn ph¸p.

§iÒu 147

ChØ Quèc héi míi cã quyÒn söa ®æi HiÕn ph¸p. ViÖc söa ®æi HiÕn ph¸p ph¶i ®­îc Ýt nhÊt lµ hai phÇn ba tæng sè ®¹i biÓu Quèc héi biÓu quyÕt t¸n thµnh.

----------------------------------

B¶n HiÕn ph¸p nµy ®· ®­îc Quèc héi n­íc Céng hoµ x· héi chñ nghÜa ViÖt Nam kho¸ VIII, kú häp thø 11 nhÊt trÝ th«ng qua trong phiªn häp ngµy 15 th¸ng 4 n¨m 1992, håi 11 giê 45 phót.